

# PEKIN INFORMA

15

17 de abril  
1974

北  
京  
周  
報

## **Discurso de Teng Siao-ping, jefe de la delegación china**

En la sesión extraordinaria de  
la Asamblea General de ONU

## **Resuelto apoyo a las justas demandas del Tercer Mundo**

Editorial de "Renmin Ribao" del 9 de abril

**Calurosos Saludos al pueblo laosiano  
por su nueva victoria**

# PEKIN INFORMA

北京周报

Año XII N.º 15  
17 de abril de 1974

Se publica en español, alemán,  
francés, inglés y japonés

## SUMARIO

### LA SEMANA

3

- El Vice Primer Ministro Teng Siao-ping dirige la delegación china a la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU  
La delegación amistosa del Comité de la Liberación de la OUA visita China  
El ministro austriaco de RREE, en Pekín  
Exposición Industrial austriaca  
El representante chino interviene en la reunión de la CEALO  
Pueblos de minorías nacionales critican "el autodomínio y el retorno a los ritos"

### ARTICULOS Y DOCUMENTOS

- En la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU: **Discurso de Teng Siao-ping, jefe de la delegación de la República Popular China** 7  
**Resuelto apoyo a las justas demandas del Tercer Mundo**—Editorial de "Renmin Ribao" 13  
Mitin de Pekín acoge a los distinguidos huéspedes camboyanos:  
Discurso del Vicepresidente Wang Jung-wen 15  
Discurso de Khieu Samphan, jefe de la delegación 18  
**Calurosos saludos al pueblo laosiano por su nueva victoria**—Editorial de "Renmin Ribao" 19  
Dirigentes chinos envían mensajes de felicitación 20  
Material de referencia: Tres Gobiernos de Unión Nacional de Laos 20  
**Doctrina confuciana del justo medio: filosofía opuesta al cambio social**  
—por Che Chün, de la Universidad de Pekín 22  
URSS y EEUU, intensifican expansión armamentista y preparativos bélicos 27

### A TRAVES DEL MUNDO

28

- Kampala: Se coordina posición común sobre Conferencia del Derecho del Mar "Lucha de Clases" (Noruega): Sanguinario tráfico armamentista del social-imperialismo  
"Al Anwar" (Beirut): Sabotaje soviético a la lucha árabe contra Israel  
RFA: Empeora situación económica

### TERCER MUNDO

30

### EN EL PAIS

31

- Logro en las tierras de regadio  
Crecientes ahorros bancarios



## El Vice Primer Ministro Teng Siao-ping dirige la delegación china a la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU

**T**ENG Siao-ping, jefe de la delegación china a la VI sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU y Vice Primer Ministro del Consejo de Estado, Chiao Kuan-jua, subjefe de la delegación y viceministro de Relaciones Exteriores, y miembros del personal de la delegación partieron de Pekín el 6 de abril en avión especial rumbo a Nueva York para asistir a dicha sesión. Juang Jua, subjefe de la delegación y representante permanente de China en las Naciones Unidas, ya se encontraba en Nueva York.

Acudieron al aeropuerto para despedirlos calurosamente los dirigentes del Partido y el Estado Chou En-lai, Wang Jung-wen, Ye Chien-yang, Chiang Ching, Yao Wen-yuan, Li Sien-nien, Chen Si-lien, Chi Teng-kui, Jua Kuo-feng, Wang Tung-sing, Wu Te, Su Chen-jua, Ni Chi-fu, Sü Siang-chien, Nie Yung-chen, Li Fu-chun y Ngapo Ngawang-Jigme, así como Sü Te-jeng, Vicepresidente del Comité Nacional del Consejo Consultivo Político del Pueblo Chino, y más de 4.000 integrantes de las masas de la capital.

Esta sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU se inauguró el 9 del abril para estudiar los problemas de materias primas y desarrollo a iniciativa de Houari Boumediene, Presidente del Consejo de la Revolución de la República Popular Democrática de Argelia, en calidad de presidente ejecutivo de la IV Conferencia de Jefes de Estado y Gobierno de Países No Alineados. Esta proposición se ha ganado el apoyo de la mayoría de los países del mundo, incluida China. La celebración de esta sesión marca el creciente despertar de los pueblos del Tercer Mundo y el continuo fortalecimiento de su unidad, y refleja el nuevo ascenso de la lucha de los países del Tercer Mundo contra el imperialismo y el hegemotismo y por la salvaguardia de la independencia nacional y soberanía estatal, por la protección de los re-



La delegación china a la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU recibe una calurosa despedida en el aeropuerto de Pekín cuando parte rumbo a Nueva York.

cursos nacionales y por el desarrollo de la economía nacional.

En ese día, en el aeropuerto de Pekín flameaban al viento banderas rojas y colgaban enormes lienzos en que se leían "¡Calurosa despedida a la delegación china a la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU!" "¡Resuelto apoyo a los países y pueblos del Tercer Mundo en su justa lucha por salvaguardar y conquistar la independencia nacional, defender la soberanía estatal y desarrollar la economía nacional!" "¡Unáse el Tercer Mundo para oponerse a la política de fuerza y el hegemonismo de las superpotencias!" "¡Viva la gran unidad de los pueblos del mundo entero!"

Obreros, comuneros, mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación de China, cuadros de organismos gubernamentales, guardias rojos, pequeños guardias rojos y estudiantes de más de 40 nacionalidades de diversas partes del país que estudian en el Instituto Central de Nacionalidades, se congregaron desde temprano con gran alegría en el aeropuerto llevando ramilletes de flores y enarbolando banderas rojas.

Cuando llegaron al aeropuerto los dirigentes del Partido y el Estado y los camaradas de la delegación, el aeropuerto hirvió de alegría. El sonido de consignas se mezclaba con el batir de gongs y tambores. La muchedumbre agitó guirnaldas de flores y cintas multicolores para expresar su calurosa despedida a la delegación china a la sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU. El jefe de la delegación Teng Siao-ping y el subjefe Chiao Kuan-jua saludaron sin cesar con la mano a las masas, y estrecharon la mano a los responsables de diversos departamentos concernientes. En el aeropuerto reinaba una atmósfera de unidad combativa.

También acudieron al aeropuerto responsables de los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Comercio Exterior y de Relaciones Económicas con el Extranjero; responsables de departamentos subordinados al Comité Central del Partido Comunista de China y de otros organismos gubernamentales; miembros del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional, miembros del Comité Per-

manente del Comité Nacional del Consejo Consultivo Político del Pueblo Chino; responsables de diversos departamentos generales, armas y ramas del Ejército Popular de Liberación de China, las unidades del EPL acantonadas en Pekín y la Guarnición de Pekín, y responsables del Comité Revolucionario Municipal de Pekín y la Asociación de Amistad del Pueblo Chino con el Extranjero. La delegación llegó el 7 de abril a Nueva York.

### La delegación amistosa del Comité de la Liberación de la OUA visita China

Invitada por el Gobierno chino, la delegación amistosa del Comité de la Liberación de la Organización de la Unidad Africana (OUA), encabezada por Omar Arteh Ghalib, actual presidente del Comité y secretario de Estado para las Relaciones Exteriores de Somalia, llegó a Pekín el 30 de marzo para realizar una visita amistosa a nuestro país.

El 1.º de abril el Primer Ministro Chou En-lai se entrevistó con la delegación y sostuvo una cordial y amistosa conversación con ella.

En la noche del 31 de marzo, el ministro de RREE, de China Chi Peng-fei ofreció un banquete para brindar una calurosa bienvenida a la delegación. Chi Peng-fei y Omar Arteh Ghalib hicieron uso de la palabra en el banquete que transcurrió en un ambiente de amistad y unidad combativa entre los pueblos chino y africanos.

En su alocución el ministro de RREE, Chi Peng-fei encomió las contribuciones positivas que, desde su fundación en 1963, ha hecho la OUA mediante el esfuerzo mancomunado de numerosos países africanos, al fortalecimiento de la solidaridad y cooperación de los países de África en su lucha contra el imperialismo, el colonialismo y el hegemonismo y por la salvaguardia de su independencia y soberanía, y al apoyo y ayuda para los movimientos de liberación nacional de los territorios africanos que todavía no han logrado la independencia.

Refiriéndose a la actual situación internacional, Chi Peng-fei señaló: Los países del Tercer Mundo están

experimentando un creciente desesperar, combaten hombre a hombre y continúan logrando importantes victorias en su lucha por salvaguardar la independencia nacional y la soberanía estatal y contra el hegemonismo y la política de fuerza de las superpotencias.

Agregó: África es una importante parte del Tercer Mundo, y la actual situación de allí también es excelente. Estamos convencidos de que, siempre que continúen fortaleciendo su solidaridad y perseveren en la lucha, los heroicos pueblos africanos superarán sin duda alguna todas las dificultades y lograrán la liberación completa de todo el continente africano.

China y los países africanos son países en desarrollo y pertenecen al Tercer Mundo, continuó Chi Peng-fei. Siguiendo las consecuentes enseñanzas del Presidente Mao Tsetung, el pueblo chino siempre ha considerado la lucha de los grandes pueblos africanos como un gran apoyo al pueblo chino y, al mismo tiempo, siempre ha sostenido que es su ineludible deber internacionalista apoyar y ayudar la lucha de liberación de todos los pueblos y naciones oprimidos.

En su discurso, Omar Arteh Ghalib habló sobre la actual lucha revolucionaria en África. Dijo: En la incesante confrontación política y militar entre las fuerzas nacionalistas y sus opresores, el enemigo está fortaleciendo su potencial militar con la activa asistencia de las fuerzas imperialistas y los monopolios internacionales. África está destinada a enfrentar muchos años de lucha ardua. Señaló que África ya está dispuesta y preparada para este desafío. La lucha de liberación africana no es aislada; está estrechamente ligada con las demás luchas liberadoras que libran los pueblos del Tercer Mundo.

Ghalib prosiguió: El precio de la autodeterminación e independencia de nuestros pueblos sometidos a la dominación extranjera es muy alto. Los pueblos africanos de Mozambique, Zimbabue, Angola, Namibia y otros territorios que aún se encuentran bajo la dominación colonial y sionista están pagando con su propia sangre este precio. La lucha será prolongada, pero la victoria total será nuestra.



## El ministro austriaco de RR.EE. en Pekín

El ministro de R.R.E.E. de China, Chi Peng-fei, ofreció el día 5 de abril un banquete en honor del ministro de R.R.E.E. de Austria Rudolf Kirchsclaeger, su señora y su comitiva. Asistieron al banquete Franz Helmut Leitner, embajador austriaco en China, y su señora; Rudolf Hans Seidl, vicepresidente de la Cámara Económica Federal de Austria, y Rudolf Klar, jefe de la delegación de la exposición industrial de Austria.

En su brindis el ministro Chi Peng-fei expresó: El Gobierno y el pueblo chinos siempre han apoyado al pueblo austriaco en su justa lucha por salvaguardar la independencia nacional y la soberanía estatal. Ya en enero de 1956, el Primer Ministro Chou En-lai, en nombre del Gobierno chino, expresó oficialmente que China "respeta el estado de neutralidad de Austria". En el comunicado conjunto de mayo de 1971 sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países, el Gobierno chino reafirmó esta posición. Aunque China y Austria están separadas por una gran distancia y tienen diferentes sistemas sociales, nuestros dos pueblos se tienen simpatía y se apoyan en la oposición a la interferencia y expansión extranjeras y en la salvaguarda de la independencia nacional y la soberanía estatal.

El Gobierno chino siempre ha sostenido, añadió el ministro Chi, que los países, sean grandes o pequeños, deben estar en pie de igualdad. Los asuntos internos de un país deben ser administrados por el propio pueblo de ese país y los demás países no tienen derecho a intervenir. Y los asuntos del mundo deben ser solucionados mediante consultas por todos los países del globo y no es admisible que una o dos grandes potencias digan la última palabra. Nos oponemos firmemente al hegemonismo y la política de fuerza de las superpotencias.

En su discurso el ministro Rudolf Kirchsclaeger señaló que desde el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Austria y China, las relaciones entre los dos países han

registrado un desarrollo particularmente feliz. Estas relaciones paten-tizan que basándose en la fiel aplicación de los cinco grandes principios de coexistencia pacífica, no sólo pueden convivir los países con diferentes ideologías sino que también pueden cooperar entre sí.

Al día siguiente, el Primer Ministro Chou se entrevistó con el ministro de R.R.E.E. Kirchsclaeger y su señora y dialogaron huéspedes y anfitriones amistosa y francamente.

Los huéspedes austriacos llegaron a Pekín el día 4 de abril.

El ministro Kirchsclaeger ofreció el 7 de abril un banquete de retribución en el Gran Palacio del Pueblo al cual asistieron el ministro Chi Peng-fei y otros dirigentes chinos.

## Exposición industrial austriaca

Del 29 de marzo al 11 de abril tuvo lugar en Pekín la exposición industrial austriaca.

Fueron invitados a la inauguración Li Chiang y Chai Shu-fan, respectivamente ministro y viceministro de Comercio Exterior; Lin Tse-sheng, viceministro de Industria Metalúrgica; Wang Yao-ting, presidente del Consejo Chino para el Fomento del Comercio Internacional, y más de 600 integrantes de las masas de Pekín.

Estuvieron presentes en la ocasión Rudolf Sallinger, miembro del Consejo Nacional y presidente de la Cámara Económica Federal de Austria, y la delegación gubernamental austriaca dirigida por él; Franz Helmut Leitner, embajador de Austria en China, y Rudolf Klar, jefe de la delegación de la exposición industrial austriaca.

El ministro Li Chiang cortó la cinta para la inauguración de la exhibición.

El 5 de abril el Vice Primer Ministro Li Sten-nien visitó la muestra.

Esta es la primera exposición industrial que Austria efectuó en China. La muestra ocupó una superficie total de más de 8.000 metros cuadrados, donde se exhibieron máquinas-herramientas, maquinaria para la industria ligera, instrumentos electrónicos, maquetas de instalaciones

para la industria metalúrgica, productos químicos y otras muestras.

## El representante chino interviene en la reunión de la CEALO

Durante el 30.º Período de Sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente de la ONU (CEALO), el representante de la delegación de la República Popular China Juang Ming-ta intervino el 2 de abril en la discusión sobre el problema de la exploración de recursos minerales en las zonas marítimas costeras de Asia. En su discurso Juang Ming-ta declaró una vez más que el derecho de explotar los recursos de los fondos marinos de las zonas aledañas a la costa de China y sus islas pertenece completamente a China.

El representante chino condenó a las superpotencias diciendo que, sirviéndose de las dificultades económicas y tecnológicas temporales de los países en vías de desarrollo y en nombre de la "ayuda" o el "estudio científico", las superpotencias han despachado aviones y barcos de investigación a todo el mundo para cometer arbitrarias exploraciones de los recursos en los fondos marinos y robar informaciones al respecto en las zonas cercanas a las costas de estos países, en un intento de controlar y saquear los recursos en los fondos de sus zonas costeras.

Señaló: "Esto perjudica gravemente los intereses económicos y la soberanía estatal de los países en desarrollo y agudiza la contienda de las superpotencias por la hegemonía marítima. Esta situación sólo puede suscitar nuestra seria atención".

"Los recursos en el fondo marino de las zonas litorales de China, proseguió Juang Ming-ta, han sido codiciados durante largo tiempo por los monopolistas petroleros mundiales. En los últimos años, ciertos países y organizaciones han realizado reiteradamente y de manera abierta u oculta masivas exploraciones geofísicas e investigaciones oceanogeológicas en dichas zonas, incluyendo las ubicadas frente a nuestras islas, infringiendo así la soberanía de nuestro país y poniendo en peligro nuestra seguridad".

“La delegación de la RPCh reitera que todos los recursos de los subseos marinos de las zonas adyacentes al litoral chino y a sus islas son de China. Sólo ella tiene el derecho de explorar y explotar esos recursos. Son ilícitas todas las actividades de prospección y perforación que desconocen la soberanía de China y son perpetradas arbitrariamente en estas zonas”.

“La división de la jurisdicción de la plataforma continental entre China y los países limítrofes o situados frente a sus costas debe ser decidida por los países interesados a través de consultas en pie de igualdad. La delimitación unilateral, a espaldas de China, de una enorme área de la plataforma continental como una llamada ‘zona de desarrollo conjunto’ constituye una violación de la soberanía china, cosa que nuestro Gobierno no puede aceptar en absoluto. Todo aquel que realice arbitrariamente actividades de desarrollo en tal área debe asumir plena responsabilidad por todas las consecuencias que de ello se deriven”.

El delegado chino apuntó: “El Gobierno de la RPCh es el único Gobierno legítimo de China. Todos los acuerdos y contratos acerca de la exploración y explotación de los recursos submarinos de China, acordados por la camarilla de Chiang Kai-shek en Taiwán con cualquier país, organización internacional o empresa extranjera estatal o privada son ilegales y carecen de validez. Ninguno de ellos será reconocido por el Gobierno chino”.

Juang Ming-ta finalizó: Es sabido por todos que la camarilla de Chiang Kai-shek es un puñado de escoria nacional repudiada por el pueblo chino desde hace mucho tiempo. En el 26.º Período de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, se adoptó una resolución para restaurar todos los derechos de la RPCh en la ONU y reconocer a los representantes de su Gobierno como los únicos legítimos de China ante la ONU, y expulsar inmediatamente a los representantes de Chiang Kai-shek del puesto que usurpaban ilegalmente en las Naciones Unidas y en todas sus organizaciones anexas. Unos días atrás, el representante de las autoridades de Saigón, descono-

ciendo esa resolución, hizo un ataque sin fundamento al representante de la RPCh, formulando amargas quejas a favor de la camarilla de Chiang Kai-shek. Este acto sólo muestra que tanto ellas mismas como esa camarilla son reaccionarias decadentes y no perjudica en lo más mínimo la dignidad de la RPCh.

### **Pueblos de minorías nacionales critican “el autodomio y el retorno a los ritos”**

Desde el inicio del movimiento de crítica a Lin Piao y Confucio, los pueblos que viven en las zonas de minorías nacionales de China, ligando la historia y la realidad de sus propias nacionalidades, han concentrado sus esfuerzos en la crítica a los crímenes de Lin Piao, quien abogaba por “el autodomio y el retorno a los ritos” confuciano e intentaba restaurar el capitalismo.

El Comité Municipal de Liuchou del Partido Comunista de China en la región autónoma chuang de Kuangsi, celebró hace poco una reunión para criticar a Lin Piao y Confucio, a la cual asistieron 120 obreros de diversas nacionalidades. Entre los que hicieron uso de la palabra figuraban obreros de las nacionalidades chuang, miao, yao, tung, maonan, jui y jan. Relatando los sufrimientos padecidos en la vieja sociedad y su vida feliz desde la emancipación, los obreros criticaron el crimen de Lin Piao de agitar la siniestra bandera de “dominarse y retornar a los ritos” con la vana esperanza de cambiar la línea básica del Partido para el periodo histórico del socialismo y volver a sumergir en abismo de sufrimientos a las minorías nacionales.

Los cuadros y los campesinos pobres y los campesinos medios inferiores de las diversas nacionalidades de la comuna Shiyue del distrito de Juocheng, en el chou autónomo kazako de Yili, Sinchiang, denunciaron a Lin Piao y a la camarilla de renegados revisionistas soviéticos por propagar la doctrina restauracionista confuciana y por su tentativa de subvertir la dictadura del proletariado en China.

Señalaron en un mitin de crítica que Lin Piao abgó por “el autodomio y el retorno a los ritos” mientras

la camarilla de renegados revisionistas soviéticos elogia a Confucio calificándolo de “el fundador de la teoría política para una sociedad y un sistema social ideales”.

Su propósito era subvertir la dictadura del proletariado de China, restaurar el capitalismo en China y convertir a nuestro país en una colonia del socialimperialismo revisionista soviético. Manifestaron su determinación de llevar hasta el fin la lucha para criticar a Lin Piao y Confucio y oponerse al revisionismo contemporáneo.

Los esclavos emancipados de la comuna popular Yangta del distrito de Tulingteching en la región autónoma del Tibet celebraron un mitin para criticar a Lin Piao y Confucio en la línea que perteneció a Lhalu, cabecilla de bandidos rebeldes y gran propietario de esclavos. Los participantes criticaron a Lin Piao por sus crímenes de tratar de restaurar el capitalismo siguiendo la doctrina confuciana de “dominarse y retornar a los ritos”. El subsecretario de la célula del Partido de la comuna, un ex esclavo de Lhalu, dijo después de describir con indignación su miserable vida bajo el yugo del sistema esclavista antes de la emancipación: Nosotros los esclavos emancipados somos hoy dueños de la nueva sociedad. Nuestra comuna está avanzando por el camino socialista trazado por el Presidente Mao y la economía colectiva socialista continúa desarrollándose. El rendimiento total de cereales en 1973 alcanzó el nivel más alto de la historia, dos veces más que en 1959, año de la reforma democrática. La comuna y las brigadas de producción tienen reservas de grano y fondos de acumulación pública. Los comuneros cuentan con reservas de grano y ahorros bancarios. La comuna ha establecido estaciones de tractores y centrales hidroeléctricas y cada brigada de producción cuenta con trilladoras y aventadoras. Siguiendo a Confucio al pregonar “el autodomio y el retorno a los ritos”, Lin Piao quería restaurar el sistema esclavista en el Tibet y dejar que los propietarios de esclavos cabalgaran de nuevo sobre nuestras espaldas. Nosotros, los esclavos emancipados, no podemos tolerar esto en absoluto.



## **Discurso de Teng Siao-ping, jefe de la delegación de la República Popular China**

*La sesión extraordinaria de la Asamblea General de la ONU para estudiar los problemas de las materias primas y del desarrollo se inauguró en la tarde del 9 de abril en la sede de la ONU en Nueva York. Entre los asistentes a la sesión extraordinaria se hallaban jefes de Estado o ministros de unos 60 países, principalmente del Tercer Mundo.*

*En la inauguración, el Presidente del 28.º Período de Sesiones de la Asamblea General de la ONU Leopoldo Benites de Ecuador fue reelecto Presidente de la sesión extraordinaria. Todos los Vicepresidentes del 28.º Período de Sesiones de la Asamblea General de la ONU, entre ellos un delegado de China, también fueron reelectos a sus cargos para esta sesión.*

*El debate general empezó el 10 de abril. Houari Boumediene, Presidente del Consejo de la Revolución de la República Popular Democrática de Argelia inició el uso de la palabra. Teng Siao-ping, jefe de la delegación de la República Popular China y Vice Primer Ministro del Consejo de Estado, pronunció un discurso en la tarde del mismo día.*

*He aquí el texto íntegro de su discurso. — La Redacción.*

Señor Presidente:

Se ha inaugurado felizmente la sesión extraordinaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre los problemas de las materias primas y del desarrollo, por iniciativa del Presidente del Consejo de la Revolución de la República Popular Democrática de Argelia Houari Boumediene y con el apoyo de la aplastante mayoría de los países del mundo. En los 29 años transcurridos desde la fundación de las Naciones Unidas, es la primera vez que se celebra una sesión especial para discutir el importante problema de la oposición a la explotación y el saqueo imperialistas y de la modificación de las relaciones económicas internacionales. Esto refleja los profundos cambios operados en la situación internacional. El Gobierno chino congratula calurosamente la celebración de la presente sesión y desea que

ésta haga contribuciones positivas al fortalecimiento de la unidad de los países en vías de desarrollo, a la salvaguardia de sus derechos e intereses económicos nacionales y a la promoción de la lucha de los pueblos del mundo contra el imperialismo y, especialmente contra el hegemonismo.

Actualmente, la situación internacional es muy favorable para los países en desarrollo y los pueblos del mundo entero. El viejo orden establecido sobre la base del colonialismo, el imperialismo y el hegemonismo está siendo minado y conmovido hasta sus cimientos. Las relaciones internacionales cambian abruptamente. Todo el mundo se encuentra en estado de conmoción e intranquilidad. Nosotros describimos esta situación con una expresión china: "Hay un gran desorden bajo los cielos". Este "desorden" es el exponente de la creciente agudización de las diversas contradicciones fundamentales del mundo actual. Acelera la descomposición y la ruina de las decadentes fuerzas reaccionarias y promueve el despertar y el robustecimiento de las nacientes fuerzas populares.

En esta situación de "gran desorden bajo los cielos", las diversas fuerzas políticas del mundo han experimentado una drástica división y reagrupamiento después de haber medido fuerzas y luchado durante largo tiempo. Un gran número de países de Asia, África y América Latina ha conquistado uno tras otro la independencia y desempeña un papel cada vez mayor en los asuntos internacionales. El campo socialista, que existió durante un tiempo después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha dejado de existir debido al surgimiento del socialimperialismo. El bloque imperialista occidental también se ha desintegrado por efecto de la ley del desarrollo desigual del capitalismo. A juzgar por los cambios de las relaciones internacionales, el mundo actual está compuesto en realidad de tres partes o tres mundos que están interrelacionados y a la vez son contradictorios. Los Estados Unidos y la Unión Soviética forman el Primer Mundo. Los países en vías de desarrollo de Asia, África, América Latina y otras regiones forman el Tercer Mundo. Los países desarrollados que se encuentran entre los dos forman el Segundo Mundo.

Las dos superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética, procuran vanamente la hegemonía



Teng Siao-ping, jefe de la delegación china y Vice Primer Ministro del Consejo de Estado, pronuncia su discurso del 10 de abril.

mundial. Ambas pretenden, por diversos medios, colocar bajo su respectivo control a los países en desarrollo de Asia, África y América Latina y, al mismo tiempo, intentan atropellar a los países desarrollados que tienen menos poderío que ellas.

Las dos superpotencias son los mayores explotadores y opresores internacionales de nuestros tiempos y constituyen el foco de una nueva guerra mundial. Ambas disponen de gran cantidad de armas nucleares. Se entregan a una intensa carrera armamentista, tienen estacionados grandes contingentes de efectivos en el extranjero y establecen bases militares por todas partes, amenazando así la independencia y la seguridad de todos los países. Las dos vienen sometiendo otros países a su control, subversión, intervención y agresión. Explotan en el terreno económico a otros países, saquean sus riquezas y arrebatan sus recursos. En lo relativo al atropello, la superpotencia que detenta la bandera de socialismo es particularmente maligna. Envió tropas a ocupar su "aliada" Checoslovaquia, y fraguó una guerra para desmembrar Pakistán. No cumple lo que dice y actúa con perfidia; se dedica a la mera búsqueda de beneficios y para ello no repara en nada.

El caso de los países desarrollados que van entre las superpotencias y los países en desarrollo es complicado. Algunos de ellos mantienen hasta la fecha, bajo distintas formas, relaciones colonialistas con países del Tercer Mundo; y un país como Portugal incluso prosigue todavía su bárbara dominación colonial. Debe ponerse coto a tal estado de cosas. Mientras tanto, todos esos países desarrollados son, en mayor o menor grado, víctimas del control, la amenaza o el atropello de una superpotencia o la otra; algunos de ellos, de hecho, han sido reducidos por una superpotencia a la posición de dependencia bajo el rótulo de la llamada

"comunidad". Todos esos países tienen, en distintos grados, el deseo de sacudirse la esclavitud o el control de las superpotencias y salvaguardar su independencia nacional y la integridad de su soberanía.

Los numerosos países en desarrollo han sido durante mucho tiempo víctimas de la opresión y la explotación por parte del colonialismo y el imperialismo. Han logrado la independencia política; sin embargo, todos enfrentan aún la tarea histórica de liquidar las fuerzas remanentes del colonialismo, desarrollar la economía nacional y consolidar la independencia nacional. Esos países abarcan un vasto territorio, cuentan con una población numerosa y abundan en recursos naturales. Como han sufrido la opresión más agobiadora, tienen el deseo más vehemente de oponerse a la opresión y obtener la emancipación y el desarrollo. En su lucha por la emancipación nacional y la independencia estatal, han patentado su inmensa fuerza y han alcanzado constantemente brillantes victorias. Son la fuerza motriz revolucionaria que impulsa la rueda de la historia mundial y constituyen la fuerza principal en la lucha contra el colonialismo, el imperialismo y, especialmente, contra las superpotencias.

Dado que las dos superpotencias se disputan la hegemonía mundial, las contradicciones existentes entre ellas son irreconciliables: O una predomina sobre la otra, o viceversa. Su compromiso y colusión sólo pueden ser parciales, temporales y relativos en tanto que su disputa es general, prolongada y absoluta. La llamada "reducción equilibrada de fuerzas armadas" y "limitación de los armamentos nucleares estratégicos" no son, en fin de cuentas, más que palabras huecas. En realidad, no puede haber ni "equilibrio" ni "limitación". Ellas pueden llegar a algunos acuerdos, pero esos acuerdos son solamente superficiales y engañosos y, en el fondo, ambas están empeñadas en una contienda mayor y aún más furiosa. La disputa entre las superpotencias se extiende por todo el planeta. Estratégicamente, Europa es el punto clave de su contienda y las dos se encuentran allí en una prolongada y tensa confrontación. Además, intensifican su rivalidad en el Medio Oriente, el Mediterráneo, el golfo Pérsico, el Índico y el Pacífico. Todos los días hablan de desarme, pero de hecho están empeñadas en la expansión armamentista. Todos los días hablan de "distensión", pero en realidad, crean tensión. Allí donde disputan, surgen conmociones. Mientras subsistan el imperialismo y el socialimperialismo, no habrá en este mundo ni tranquilidad ni la llamada paz duradera. O ellos pelearán entre sí, o los pueblos se levantarán en revolución. Como el Presidente Mao Tsetung ha expuesto, subsiste el peligro de una nueva guerra mundial; los pueblos del mundo deben estar preparados. No obstante, la principal tendencia del mundo actual es la revolución.



Las dos superpotencias han creado sus propias antítesis. Actuando de manera tal que los países grandes atropellan a los pequeños, los poderosos ultrajan a los débiles y los ricos oprimen a los pobres, han suscitado la enérgica resistencia del Tercer Mundo y de los pueblos del mundo entero. Los pueblos de Asia, África y América Latina han obtenido nuevas y constantes victorias en su lucha contra el colonialismo, el imperialismo y particularmente contra el hegemonismo. Los pueblos de Indochina siguen avanzando en su lucha contra la agresión del imperialismo norteamericano y por la liberación nacional. En la cuarta guerra del Medio Oriente, los pueblos de los países árabes y de Palestina han roto el control de las dos superpotencias y el estado de "ni guerra, ni paz" y han conquistado una enorme victoria sobre los agresores israelíes. La lucha de los pueblos africanos contra el imperialismo, el colonialismo y la discriminación racial se desarrolla en profundidad. La República de Guinea-Bissau ha nacido gloriosamente en medio de las rugientes llamas de la lucha armada. La lucha armada y los movimientos masivos de los pueblos de Mozambique, Angola, Zimbabue, Namibia y Azania contra la dominación colonial portuguesa y el racismo de los blancos de África del Sur y Rhodesia del Sur avanzan impetuosamente. La lucha en defensa de los derechos marítimos iniciada por países latinoamericanos se ha desarrollado hasta tornarse en una lucha de envergadura mundial contra la hegemonía marítima de las dos superpotencias. La X Conferencia de Jefes de Estado y Gobierno de Países Africanos, la IV Conferencia de Jefes de Estado y Gobierno de Países No Alineados, la Conferencia Cumbre de Países Arabes y la Conferencia Cumbre de Países Islámicos, condenaron repetida y enérgicamente al imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo, el hegemonismo, el sionismo y el racismo, interpretando la firme voluntad y determinación de los países en desarrollo de fortalecer su unidad, apoyarse y ayudarse mutuamente y combatir con odio contra el enemigo común. Las luchas de los países y pueblos de Asia, África y América Latina, que avanzan en sucesivas oleadas, han puesto al descubierto la naturaleza vulnerable del imperialismo y particularmente de las superpotencias, que son poderosos en apariencia pero débiles por dentro, y han asestado duros golpes a sus descabelladas ambiciones de dominar el mundo.

El hegemonismo y la política de fuerza de las dos superpotencias también han suscitado un enérgico desagrado en los países desarrollados del Segundo Mundo. Se desarrolla cada día más la lucha de estos países contra el control, la intervención, la amenaza y la explotación por parte de las superpotencias y su traslado de la crisis económica. Esta lucha ejerce también una influencia importante sobre la marcha de la situación internacional.

Innumerables hechos demuestran lo infundado de sobrestimar la fuerza de las dos potencias hegemónicas y menospreciar la de los pueblos. Los que realmente tienen la fuerza no son una o las dos superpotencias; sino el Tercer Mundo y los pueblos de los diversos países que, manteniéndose unidos, osan luchar y triunfar. Puesto que los numerosos países y pueblos del Tercer Mundo han podido lograr su independencia política mediante una prolongada lucha, indudablemente sobre esta base también podrán imprimir, a través de una lucha sin tregua, un cambio radical a las existentes relaciones económicas internacionales basadas en la desigualdad, el control y la explotación y crear condiciones indispensables para el desarrollo independiente de su economía nacional, fortaleciendo su unidad y aliándose con otros países víctimas del atropello de las superpotencias y con los pueblos del mundo entero, incluidos los pueblos estadounidense y soviético.

Señor Presidente:

La esencia de los problemas de las materias primas y del desarrollo reside en la lucha de los países en desarrollo por la defensa de su soberanía estatal y el desenvolvimiento de su economía nacional y contra el saqueo y el control del imperialismo y, en particular, de las superpotencias. Esto constituye un aspecto extremadamente importante de la actual lucha de los países y pueblos del Tercer Mundo contra el colonialismo, el imperialismo y el hegemonismo.

Es sabido por todos que, en los últimos siglos, el colonialismo y el imperialismo esclavizaron y expropiaron sin escrúpulos a los pueblos de Asia, África y América Latina. Aprovechando la barata mano de obra de los pueblos de esas regiones y sus abundantes recursos naturales e implantando allí una economía deformada y monoprodutora, sacaron superganancias arrebatando los baratos productos agrícolas y minerales, practicando el dumping de sus productos industriales, estrangulando



Delegados de numerosos países felicitan a Teng Siao-ping luego de su discurso.

la industria nacional y procediendo a un intercambio de valores desiguales. La riqueza de los países desarrollados y la pobreza de los países en desarrollo han sido el resultado de la política de rapiña del colonialismo y el imperialismo.

En muchos países de Asia, África y América Latina que han conquistado su independencia política, la balanza económica aún está controlada, en mayor o menor grado, por el colonialismo y el imperialismo y la vieja estructura económica no ha experimentado cambio fundamental. El imperialismo y particularmente las superpotencias han adoptado los métodos neocolonialistas para continuar e intensificar su explotación y pillaje de los países en desarrollo. Exportan capital a los países en vías de desarrollo y establecen allí un "Estado dentro del Estado" a través de las organizaciones monopolistas internacionales como las "compañías transnacionales" a fin de perpetrar el saqueo económico y la intervención política. Valiéndose de su posición monopolista en el mercado internacional, alzan los precios de exportación de sus productos, rebajan los precios de las materias primas de los países en desarrollo, y sacan así fabulosas ganancias. Además, a medida que se agravan las crisis política y económica del capitalismo y la agudización de su competencia interna, intensifican su rapiña de los países en desarrollo trasladándoles sus crisis económica y monetaria.

Hay que señalar que la superpotencia, que alardea de país socialista, de ningún modo es menos experta en lo tocante al saqueo económico neocolonialista. En el interior de su "comunidad", ha recurrido a medidas de coacción, bajo el rótulo de la llamada "colaboración económica" y "división internacional del trabajo", para exprimir superganancias. Su búsqueda de lucro a expensas de otros ha llegado a proporciones raramente vistas incluso en los demás países imperialistas. Las empresas mixtas que ha establecido en algunos países bajo el estandarte de "ayuda" y "apoyo" son, en lo esencial, copias de las "compañías transnacionales". Suele vender a alto precio sus equipos anticuados y sus armas dadas de baja a los países en desarrollo a cambio de las materias primas estratégicas y los productos agrícolas de los últimos. Se ha entregado febrilmente al tráfico de material de guerra convirtiéndose en un traficante internacional de armas. De vez en cuando se aprovecha de las dificultades ajenas para forzar el reembolso de deudas. En la última guerra del Medio Oriente, ganó muchas divisas mediante la venta de municiones, compró barato el petróleo árabe y luego lo revendió caro, amasando así una pingüe fortuna en un abrir y cerrar de ojos. Además, pregona la teoría de "soberanía limitada", predica que los recursos de los países en desarrollo son bienes internacionales y llega a afirmar que "la soberanía de los países en desarrollo sobre los recursos naturales depende en gran medida de la capacidad de utilización de esos recursos por su industria". Se trata de una teoría imperialista sin tapujos, aún más desembazonada que la tesis de la "interdependencia", difundida por la otra superpotencia, que implica en realidad mantener las

relaciones entre explotadores y explotados. Como es lógico, un verdadero país socialista debe seguir el principio de internacionalismo y prestar sincero apoyo y asistencia a los países y naciones oprimidos y ayudarlos a desarrollar su economía nacional. Pero esta superpotencia hace todo lo contrario. Esto ha probado todavía más que es socialista de palabra e imperialista de hecho.

El saqueo y la explotación del colonialismo y el imperialismo y, sobre todo, de las superpotencias, hacen más pobres a los países pobres y más ricos a los países ricos y agrandan más y más la disparidad entre ellos. El imperialismo es la mayor traba para la emancipación y el progreso de los países en vías de desarrollo. Para estos países es completamente justo terminar con el monopolio y saqueo económicos del imperialismo, despejar estos obstáculos y tomar todas las medidas necesarias para proteger sus recursos económicos y otros derechos e intereses.

La actuación del imperialismo y sobre todo de las superpotencias, no puede detener el victorioso avance de los países en desarrollo por su camino de emancipación económica. En la reciente guerra del Medio Oriente, los países árabes, unidos como un solo hombre, utilizaron el petróleo como arma y asestaron un duro golpe al sionismo y a quienes lo sostienen. Lo han hecho bien y con toda razón. Se trata de una acción pionera emprendida por los países en vías de desarrollo en su lucha antimperialista. Esto ha elevado enormemente la moral de los pueblos del Tercer Mundo y ha aplastado en gran medida la arrogancia del imperialismo. Ha roto el monopolio que el imperialismo mantiene desde hace tiempo en la economía internacional y, a la vez, ha demostrado a plenitud el ingente poderío de la lucha unida de los países en vías de desarrollo. Puesto que los monopolistas imperialistas han podido confabularse para manipular a su albedrío el mercado y lesionar gravemente los intereses vitales de los países en desarrollo, ¿por qué éstos no pueden unirse para romper el monopolio del imperialismo y defender sus propios derechos e intereses económicos? La lucha petrolera ha abierto los ojos de la gente. Lo que se ha logrado en la lucha del petróleo también debe y puede hacerse con otras materias primas.

Es de señalar además que la significación de la lucha de los países en desarrollo por la defensa de sus recursos naturales no se limita en absoluto a lo económico. Para llevar a cabo la expansión armamentista y los preparativos bélicos y disputarse la hegemonía mundial, las superpotencias se entregan necesariamente al desenfrenado saqueo de los recursos del Tercer Mundo. El control y la protección de sus propios recursos por parte de los países en desarrollo son indispensables no sólo para consolidar la independencia política y desarrollar la economía nacional, sino también para oponerse a la expansión armamentista y los preparativos bélicos de las superpotencias e impedir su desencadenamiento de guerras de agresión.



Señor Presidente:

Estimamos que el requisito primordial para que los países del Tercer Mundo desarrollen su economía es la defensa de la independencia política. El pueblo de un país no da más que el primer paso al conquistar su independencia política, y todavía tiene que consolidarla, porque quedan fuerzas remanentes del colonialismo en el país y existe también el peligro de subversión y agresión por parte del imperialismo y el hegemonismo. La consolidación de la independencia política ha de atravesar un proceso de repetidas luchas. En fin de cuentas, la independencia política es inseparable de la económica. Sin la primera, no se puede obtener la segunda; mientras sin la última, la independencia de un país resulta incompleta e insegura.

Los países en vías de desarrollo cuentan con ingentes potenciales para el desarrollo independiente de su economía. Es plenamente factible que lleguen gradualmente a un elevado nivel de producción en la modernización de la industria y la agricultura, nivel nunca alcanzado por las generaciones anteriores, siempre y cuando hagan constantes e incansables esfuerzos en consonancia con los rasgos característicos y las condiciones de sus respectivos países y marchen por el camino de la independencia y el autosostenimiento. Todas las ideas de pesimismo e impotencia difundidas por los imperialistas respecto al problema del desenvolvimiento de los países en vías de desarrollo son infundadas y persiguen fines ocultos.

Por autosostenimiento entendemos que un país debe apoyarse principalmente en la fuerza y la sabiduría de su propio pueblo, controlar la palanca económica nacional, aprovechar plenamente sus recursos nacionales, esforzarse por aumentar su producción de alimentos y desarrollar de manera planificada y gradual su economía nacional. Al practicar la política de independencia y autosostenimiento, un país no debe divorciarse en modo alguno de su realidad; debe determinar, en cambio, su propio camino de autosostenimiento acorde con sus condiciones concretas y discerniendo su caso específico. En la etapa actual, un país en vías de desarrollo que desea fomentar la economía nacional debe, antes que nada, mantener en sus manos sus recursos naturales y sacudirse poco a poco del control del capital extranjero. La producción de materias primas ocupa un porcentaje relativamente grande en la economía nacional de muchos países en desarrollo. Si estos países pueden tomar en sus manos la producción, utilización, venta, almacenamiento y transporte de las materias primas y venderlas a precio razonable mediante relaciones comerciales en pie de igualdad para conseguir mayor cantidad de productos necesarios para el desarrollo de su producción industrial y agrícola, estarán entonces en condiciones de vencer paulatinamente las dificultades

que enfrenten y desbrozar el camino para liberarse cuanto antes de la pobreza y el atraso.

Autosostenimiento no significa en absoluto "aislarse del resto del mundo" y rechazar la ayuda extranjera. Siempre hemos considerado que es provechoso y menester para el desarrollo de la economía nacional efectuar intercambios económicos y tecnológicos entre los diversos países y aprender de otros lo que hace falta, a condición de respetar la soberanía estatal, la igualdad y los beneficios recíprocos e intercambiar mercancías de mutua necesidad.

En esta ocasión, queremos subrayar que la cooperación económica entre los países en vías de desarrollo reviste una significación de excepcional importancia. Los países del Tercer Mundo compartieron en el pasado la misma suerte y hoy tienen ante sí la tarea común de luchar contra el colonialismo, el neocolonialismo y el hegemonismo de gran potencia, desarrollar la economía nacional y edificar sus respectivos países. Tenemos todas las razones para unirnos aún más estrechamente y ninguna para alejarnos. El imperialismo y particularmente las superpotencias están aprovechándose de algunas discrepancias temporales existentes entre nosotros, los países en desarrollo, para sembrar cizaña, provocar escisiones entre nosotros y torpedear nuestra unidad, con el objetivo de continuar su manipulación, su control y su explotación. Ante esto debemos mantener plena vigilancia. Ciertas discrepancias que aparezcan entre nosotros, los países en desarrollo, perfectamente pueden y deben ser allanadas, mediante consultas entre las partes interesadas. En cuanto al problema del petróleo, los países en desarrollo interesados están haciendo activos esfuerzos para buscar medios apropiados conducentes a una solución razonable, cosa que nos brinda satisfacción. Nosotros, los países en desarrollo, no sólo debemos apoyarnos en el plano político, sino también ayudarnos en el económico. La colaboración entre nosotros está basada en la verdadera igualdad y tiene amplias perspectivas.

Señor Presidente:

Los países del Tercer Mundo exigen con vehemencia el cambio de las muy desiguales relaciones económicas internacionales de la actualidad y han formulado muchas razonables proposiciones de reforma. El Gobierno y el pueblo chinos acogen calurosamente y apoyan con firmeza todas las justas propuestas de los países del Tercer Mundo.

Sostenemos que las relaciones políticas y económicas entre Estados deben basarse sobre los cinco principios de respeto mutuo a la soberanía y la integridad territorial, no agresión recíproca, no intervención en los asuntos internos de un país por parte de otro, igualdad

y beneficio recíproco y coexistencia pacífica. Nos oponemos a que un país, cualquiera que sea, establezca su hegemonía y sus esferas de influencia en cualquier parte del mundo en violación de estos principios.

Somos de la opinión de que los asuntos de cada país deben ser manejados por su propio pueblo. Los pueblos de los países en desarrollo tienen derecho a elegir y decidir por sí solos su propio sistema social y económico. Apoyamos a los países en vías de desarrollo en el ejercicio de su permanente soberanía sobre sus propios recursos naturales. Respalamos los esfuerzos de estos países por controlar, administrar y hasta nacionalizar todo capital extranjero y, sobre todo, las "empresas transnacionales". Apoyamos su posición de desarrollar la economía nacional mediante "autosostenimiento individual o colectivo".

Somos partidarios de que todos los países, grandes o pequeños, pobres o ricos, deben estar en pie de igualdad y que los asuntos económicos internacionales deben ser manejados conjuntamente por todos los países del mundo en vez de ser monopolizados por una o las dos superpotencias. Apoyamos el pleno derecho de los países en desarrollo, que representan la gran mayoría de la población mundial, de tomar parte en todas las decisiones concernientes al comercio, la moneda y el transporte marítimo así como a otros asuntos internacionales.

Abogamos por que el comercio internacional se base en los principios de igualdad, beneficio recíproco e intercambio de mercancías de necesidad mutua. Respalamos a los países en vías de desarrollo en sus apremiantes demandas de mejorar las condiciones comerciales para sus materias primas, productos primarios, productos semielaborados y productos elaborados, de expandir mercados y fijar precios justos y favorables. Los apoyamos en el establecimiento de diversas organizaciones de países exportadores de materias primas y en su lucha unida contra el colonialismo, el imperialismo y el hegemonismo.

Propugnamos que la ayuda económica proporcionada a los países en desarrollo debe respetar estrictamente la soberanía de los países beneficiados, sin establecer ninguna condición adicional política o militar, ni exigir privilegio alguno o ganancias exorbitantes. Los créditos prestados a los países en desarrollo deben estar libres de interés o de bajo interés y en caso necesario debe permitirse la postergación del pago del capital e intereses, o incluso la reducción y cancelación de las deudas. Estamos en contra de la explotación de los países en desarrollo por medio de la usura y la extorsión so pretexto de la ayuda.

Sostenemos que la tecnología transferida a los países en desarrollo debe ser práctica, eficaz, económica

y conveniente. Los expertos y otro personal enviados a los países beneficiados tienen la obligación de transmitir concienzudamente sus conocimientos técnicos a los pueblos de estos países, respetar las leyes y las costumbres nacionales de los países beneficiados, y no deben exigir ningún tratamiento especial, ni mucho menos efectuar actividades ilegales.

Señor Presidente:

China es un país socialista, y al mismo tiempo un país en desarrollo. Perteneció al Tercer Mundo. El Gobierno y el pueblo chinos, siguiendo siempre las enseñanzas del Presidente Mao, apoyan firmemente a todos los pueblos y naciones oprimidos en su lucha por la conquista y la salvaguardia de la independencia nacional y el desarrollo de la economía nacional y contra el colonialismo, el imperialismo y el hegemonismo. Este es un deber internacionalista que nos incumbe. China no es ahora una superpotencia ni buscará serlo en el futuro. ¿Qué se entiende por superpotencia? Una superpotencia es un país imperialista que comete por todas partes agresión, intervención, control, subversión y saqueo contra otros países y procura la hegemonía mundial. Si el capitalismo se restaura en un gran país socialista, éste se convertirá inevitablemente en una superpotencia. Tanto la Gran Revolución Cultural Proletaria que se ha llevado a cabo en China en los últimos años como la campaña de crítica a Lin Biao y Confucio que se despliega actualmente en nuestro país tienen por objetivo prevenir la restauración del capitalismo y garantizar que la China socialista nunca cambie de color y que China permanezca para siempre al lado de los pueblos y naciones oprimidos. Si algún día China cambiara de color y se convirtiera en una superpotencia y si también actuara en el mundo como un tirano y perpetrara por todas partes atropellos, agresión y explotación, entonces, los pueblos del mundo deberían pegar a China la etiqueta de socialimperialismo, denunciar ese socialimperialismo, combatirlo y esforzarse junto con el pueblo chino para derribarlo.

Señor Presidente:

La historia se desarrolla en el curso de lucha y el mundo avanza en medio de conmociones. El imperialismo, sobre todo las superpotencias, se hallan acosados por múltiples dificultades y decaen día a día. Los países quieren la independencia, las naciones quieren la emancipación y los pueblos quieren la revolución: Esto es una corriente histórica irresistible. Estamos seguros de que los países y pueblos del Tercer Mundo podrán conquistar sin cesar nuevas victorias siempre que fortalezcan su unidad, se unan con todas las fuerzas susceptibles de ser unidas y perseveren en su lucha prolongada.



# Resuelto apoyo a las justas demandas del Tercer Mundo

UNA sesión extraordinaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas para estudiar los problemas de las materias primas y del desarrollo está fijada para inaugurarse el 9 de abril de 1974. La convocación de esta sesión fue propuesta a fines de enero pasado por Houari Boumediene, Presidente del Consejo de la Revolución de Argelia y presidente ejecutivo de la IV Conferencia de Jefes de Estado y Gobierno de Países No Alineados. Dicha proposición contó con el acuerdo y apoyo de más de 100 países. Las cuestiones a discutirse en la sesión se relacionan con importantes problemas que afectan la salvaguardia de la independencia nacional, la defensa de la soberanía estatal, el desarrollo de la economía nacional, la protección de los recursos naturales del Tercer Mundo, y la oposición al saqueo, la explotación y el control imperialistas. La convocación de esta sesión refleja la nueva situación de los países del Tercer Mundo que luchan unidos contra el hegemonismo y señala el despertar y el robustecimiento del Tercer Mundo. El Gobierno y el pueblo chinos saludan la celebración de la sesión y apoyan resueltamente las justas demandas que formulan en ella los países del Tercer Mundo.

Esta sesión se convoca en momentos en que prevalece una excelente situación en el mundo. La actual situación mundial se caracteriza por un gran desorden bajo los cielos. "En la torre brama el viento; se acerca la tormenta de la montaña". La corriente histórica por la cual los países quieren la independencia, las naciones quieren la emancipación y los pueblos quieren la revolución avanza vigorosamente. Por todo el mundo se extiende una oleada de lucha contra el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo, el hegemonismo, el sionismo y el racismo. La intensificada contienda entre las dos superpotencias, URSS y E.E.U.U., y la agresión, la subversión, la intervención, el control y el saqueo que han perpetrado en todas partes, han agudizado aún más las diversas contradicciones básicas del mundo, y han promovido el despertar y la unidad de los pueblos del orbe, especialmente los del Tercer Mundo. Acosadas por dificultades internas y externas y asediadas por crisis, las dos potencias hegemónicas, la Unión Soviética y los Estados Unidos, se encuentran más aisladas que nunca. El desarrollo de la situación se hace cada vez más favorable para la lucha revolucionaria de los pue-

blos de los diversos países del mundo y desfavorable para el imperialismo y el socialimperialismo.

El Tercer Mundo cuenta con la inmensa mayoría de la población mundial y abarca a más de cien países en vías de desarrollo de Asia, África, América Latina y otras regiones. En años recientes, los países del Tercer Mundo han fortalecido constantemente su unidad, han conquistado sucesivas victorias y han mostrado su poderosa fuerza en la lucha contra el hegemonismo y la política de fuerza de las superpotencias. Apoyan firmemente a los pueblos de los tres países indochinos en su guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional; al pueblo coreano en su lucha por la reunificación independiente y pacífica de la patria; a los pueblos árabes y palestino en su lucha contra los agresores israelíes; a los pueblos africanos en su lucha por la independencia nacional y contra el colonialismo y el racismo, y a los pueblos latinoamericanos en su lucha por la salvaguardia de la soberanía estatal y los derechos económicos. Todo esto muestra plenamente el espíritu de lucha unida del Tercer Mundo. En diversas conferencias y en asuntos internacionales, los países del Tercer Mundo se han apoyado mutuamente, han tomado acciones conjuntas y han conquistado cada vez mayores éxitos. El ensanche de las filas del Tercer Mundo ha cambiado la composición de las Naciones Unidas, en las cuales desempeña un papel cada día más grande y se ha convertido en una fuerza que no puede ser menospreciada. La lucha en defensa de los derechos marítimos iniciada por los países latinoamericanos se ha extendido a otros continentes. Valiéndose del petróleo como arma, los países árabes han conquistado importantes victorias en su lucha contra el hegemonismo y el sionismo y han golpeado duramente a las superpotencias. El Tercer Mundo ha llegado a ser la fuerza principal en la lucha de los pueblos del orbe contra las dos potencias hegemónicas.

La lucha de los países del Tercer Mundo por la salvaguardia de sus recursos nacionales y el desarrollo de su economía nacional, y contra el saqueo, la explotación y el control que comete el imperialismo, forma parte importante de su lucha contra el imperialismo y el hegemonismo. Los numerosos Estados del Tercer Mundo tienen pueblos laboriosos y ricos recursos naturales. Pero, debido a que sufrieron durante largo tiempo la

opresión y la esclavización del imperialismo y el colonialismo en el pasado y siguen siendo ahora víctimas del saqueo y la explotación imperialistas y socialimperialistas, son económicamente países pobres, aunque han logrado la independencia política. No pueden ejercer todavía plena soberanía sobre sus propios recursos ni desarrollar a plenitud sus economías nacionales. Aprovechando su posición monopolista en los mercados internacionales, las superpotencias controlan la producción de los países en vías de desarrollo con economía monoprodutora, rebajan los precios de los productos primarios y elevan los precios de los productos industriales. Esta cruda explotación generadora de muy altas ganancias ha acarreado serias dificultades al desarrollo económico de los países del Tercer Mundo. Simultáneamente, y con el objetivo de descargar su crisis sobre otros, las dos superpotencias, EE.UU. y URSS, han intensificado también su control, penetración y saqueo económicos en los países industrialmente desarrollados de Europa, América del Norte y Oceanía, así como el Japón, causándoles perenne daño. Las superpotencias exprimen y saquean de todo el mundo cada vez más ganancias y riquezas, con lo cual se extiende sin cesar la distancia financiera entre los países en vías de desarrollo y las superpotencias.

Hoy en día, las naciones y los pueblos del Tercer Mundo exigen apremiantemente cambiar este estado de cosas tan irracional. Ellos se oponen energicamente a que el imperialismo y las superpotencias los controlen y los saqueen y se proponen resueltamente tener un control efectivo sobre los recursos naturales de sus propios países y tener plena soberanía sobre ellos, realizar el comercio internacional a precios equitativos y razonables y practicar la igualdad entre los Estados grandes y pequeños en las relaciones económicas internacionales. Todas estas justas demandas representan la firme voluntad de los países del Tercer Mundo de conquistar la verdadera independencia económica para consolidar ulteriormente su independencia política y constituyen, al mismo tiempo, una dinámica acusación y desafío al hegemonismo y la política de fuerza de las superpotencias.

Las dos superpotencias, la Unión Soviética y los Estados Unidos, se aterrorizaron cuando los países del Tercer Mundo propusieron la convocatoria de la actual sesión extraordinaria de las Naciones Unidas, pero nada pudieron hacer. Mostrando el cartel socialista para engañar y chantajear al Tercer Mundo, la renegada camarilla revisionista soviética aplica en realidad una política rigurosamente imperialista. Saquea y explota sin medida a los países del Tercer Mundo mediante la llamada "ayuda económica" y "asistencia militar". Logra fabulosas ganancias comprando barato y vendiendo caro e incluso se aprovecha de la difícil situación de estos países para extorsionarlos. Con el propósito de intensificar su disputa por esferas de influencia con el imperialismo norteamericano, fortalece su agresión y expansión contra el Tercer Mundo, pregonando por todos los medios la "división internacional del trabajo", la "teoría acerca de

la soberanía limitada sobre los recursos", etc., en un intento de extender a todo el Tercer Mundo el neocolonialismo que aplica en algunos países de Europa Oriental. ¡Qué es eso de "división internacional del trabajo"! Convertir al Tercer Mundo en bases de materias primas y mercados de mercancías del socialimperialismo soviético. ¡Qué es eso de "soberanía limitada sobre los recursos"! Simplemente que el país que cuenta con una industria poderosa tiene derecho a saquear los recursos de otras naciones. El socialimperialismo soviético ha alargado sus manos por todo el Tercer Mundo y no hay lugar donde no intente penetrar. No pierde oportunidad de saquear ávidamente recursos ajenos y viola sin escrúpulos la soberanía de otros países. Es un peligroso enemigo de los países y pueblos del Tercer Mundo.

Los países y pueblos del Tercer Mundo han llegado a comprender cada vez más claramente esta verdad: No pueden depender de la llamada "ayuda" de las superpotencias para desarrollar su propia economía nacional, sino que deben mantener la independencia y tomar la iniciativa en sus propias manos y apoyarse principalmente en sus propios esfuerzos. Esto desde luego no excluye la aceptación, sobre la base del auto-sostenimiento, de la ayuda extranjera basada en la igualdad y el beneficio mutuo y según las necesidades concretas como un medio auxiliar para desarrollar la economía nacional. Refiriéndose a esta cuestión, Houari Boumediene, Presidente del Consejo de la Revolución de Argelia, señaló: Para el Tercer Mundo esto puede realizarse sólo "a través de nuestra lucha, de la conciencia de nuestra solidaridad y, sobre todo, de la confianza en nosotros mismos y en nuestras propias capacidades". Esto refleja plenamente la firme voluntad y la confianza común de los países y pueblos del Tercer Mundo. Siempre que estos países se apoyen en sus propios pueblos, hagan incansables esfuerzos, fortalezcan la solidaridad entre ellos y se apoyen mutuamente, se librarán paso a paso del control y el saqueo por parte del imperialismo y de las superpotencias y cumplirán sus aspiraciones al desarrollo de la economía nacional y a la construcción de sus propios países.

El Gobierno y el pueblo chinos apoyan resueltamente a los países del Tercer Mundo en su sagrado anhelo de salvaguardar su soberanía estatal, proteger sus recursos naturales y desarrollar su economía nacional, y en su lucha contra el control y el saqueo perpetrados por el imperialismo y las superpotencias. China, que es un país socialista en desarrollo, pertenece al Tercer Mundo. Siempre estamos al lado de las naciones del Tercer Mundo y luchamos junto con ellas. Consideramos como nuestra la lucha de los países y pueblos del Tercer Mundo contra el hegemonismo y la política de fuerza de las superpotencias. Toda victoria suya constituye un gran apoyo y estímulo para nosotros. Estamos convencidos de que, fortaleciendo su unidad y haciendo esfuerzos mancomunados, los países del Tercer Mundo lograrán nuevas victorias en esta sesión extraordinaria de la ONU.

(Editorial de Renmin Ribao, 9 de abril)



# Mitin de Pekín acoge a los distinguidos huéspedes camboyanos

Diez mil personas de la capital celebraron el 3 de abril un solemne mitin en el Gran Palacio del Pueblo para dar cálida bienvenida a la delegación del Frente Unido Nacional de Camboya (FUNC) y del Gobierno Real de Unión Nacional de Camboya (GRUNC), con Khieu Samphan, miembro del Buró Político del Comité Central del FUNC, Vice Primer Ministro y ministro de Defensa Nacional del GRUNC y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas Populares de Liberación Nacional de Camboya (FAPLNC), como jefe, y con Teng Sary, asesor especial de la Vicepresidencia del Consejo de Ministros, como subje. El Jefe del Estado Samdech Norodom Sihanouk y el Primer Ministro Samdech Penn Nouth y su señora fueron invitados al mitin. Asistieron también los dirigentes del Partido y el Gobierno de China Chou En-lai, Wang Jung-wen, Ye Chien-ying, Yao Wen-yuan, Li Sien-nien, Teng Siao-ping, Chen Si-lien, Chi Teng-kui, Wu Te, Wang Tung-sing, Jua Kuo-feng, Su Chen-jua y Ni Chi-fu.

En el mitin impregnado de cálido ambiente de solidaridad combativa entre los pueblos de China y Camboya, el Vicepresidente Wang Jung-wen y el jefe de la delegación Khieu Samphan pronunciaron efusivos discursos. Luego, entre anfitriones y huéspedes se intercambiaron banderas. Además, la delegación obsequió al pueblo pekinés un fusil automático y una bazuka capturados al enemigo por las FAPLNC, así como sarongs y otros presentes hechos por obreros y campesinos camboyanos. He aquí extractos de las alocuciones. — La Redacción.

## Discurso del Vicepresidente Wang Jung-wen

**L**EGADOS del frente a la gran retaguardia a través de un largo viaje los compañeros de armas camboyanos nos han traído la amistad combativa del pueblo camboyanos y gratas noticias sobre sus nuevas victorias, lo cual constituye un gran estímulo para el pueblo chino, empeñado en la campaña de crítica a Lin Piao y Confucio y en la revolución y la construcción socialistas.

El pueblo camboyanos es un pueblo heroico con una tradición revolucionaria de oposición al imperialismo. Ha librado una lucha larga e inflexible contra el imperialismo y en pro de la independencia de su patria y de la dignidad nacional. Cuatro años atrás cuando el imperialismo yanqui montó un golpe de Estado reaccionario y realizó una agresión masiva a Camboya, el pueblo camboyanos se levantó en armas con un intrépido heroísmo revolucionario e inició una impetuosa guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional.

En los cuatro años transcurridos, el heroico pueblo camboyanos se ha mantenido estrechamente unido en

torno al FUNC con el Jefe del Estado Samdech Norodom Sihanouk como Presidente, y ha enarbolado la bandera de resistencia a la agresión norteamericana y por la salvación nacional, ha desafiado dificultades y sacrificios, ha perseverado en la guerra popular y ha logrado brillantes victorias. Las Fuerzas Armadas Populares de Liberación Nacional de Camboya han crecido y se han robustecido en medio de las llamas de la guerra revolucionaria y se han desarrollado en un ejército popular imbatible, y han hecho enormes hazañas por la causa de liberación nacional de Camboya. Las áreas liberadas que se expanden constantemente y el poder político popular que se viene consolidando, presentan un panorama próspero. El Gobierno Real de Unión Nacional, que es el único gobierno legal del pueblo camboyanos, se ha venido granjeando un creciente prestigio internacional y ha establecido relaciones diplomáticas con un número de países cada vez mayor. El pueblo chino, entrañable camarada de armas del pueblo camboyanos, siempre ha considerado como suyas propias las victorias del pueblo camboyanos y ha sentido sincero regocijo por ellas. Extendemos otra vez



La tribuna del mítin.

nuestras calurosas congratulaciones al hermano pueblo camboyano.

La guerra del pueblo camboyano contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional es otro ejemplo brillante en el mundo contemporáneo de una nación pequeña que se atreve a resistir a la agresión de una nación grande. Camboya es un país con una población de sólo siete millones, y está enfrentado a su enemigo, el imperialismo norteamericano armado hasta los dientes. Sin embargo, el pueblo camboyano está decidido a tomar su destino en sus propias manos. Osa despreciar a un enemigo gigantesco y se atreve a tomar las armas. Ha perseverado en la lucha, ha transformado su propia fuerza de pequeña en grande, de débil en fuerte y ha conquistado hoy victorias tan vastas. Esto es justamente como lo señaló el gran líder del pueblo chino el Presidente Mao en su declaración del 20 de mayo de 1970, "quien sostiene una causa justa gana amplio apoyo mientras quien sostiene una causa injusta carece de apoyo. Un país débil puede derrotar a un país poderoso, un país pequeño puede derrotar a un país grande. Siempre que el pueblo de un pequeño país ose levantarse en lucha, se atreve a empuñar las armas y tome en sus manos el destino de su propio país, podrá indefectiblemente derrotar la agresión de un país grande. Esta es una ley de la historia".

Las victorias del pueblo camboyano se deben a que el FUNC y las FAPLNC se han apoyado firmemente en el pueblo y han persistido en su acertada línea de independencia, autodecisión, autosostenimiento y guerra popular. Con sus victorias, el pueblo camboyano no sólo ha asentado una sólida base para la independencia y la liberación de su país y ha aportado sus fuerzas a la justa causa de los tres pueblos indochinos, sino que también ha estimulado y apoyado energicamente a todas las naciones y pueblos oprimidos y ha hecho una importante contribución a la lucha revolucionaria antimperialista de los pueblos del mundo entero.

En la actualidad, el pueblo camboyano prosigue su victorioso avance y lucha heroicamente por lograr victorias aún mayores. La invasión directa de las fuerzas terrestres norteamericanas fue repelida; su política de bombardeo cayó en bancarota; el plan de la llamada "kmerización" de la guerra ha sido repetidamente frustrado por el pueblo camboyano. La camarilla traidora de Lon Nol se halla asediada y está hundiéndose. Sólo puede encerrarse en Phnom Penh y otras ciudades aisladas, postergando su liquidación. Aunque el imperialismo yanqui sigue reforzando su suministro de ayuda, dando transfusiones de sangre y reanimando a la camarilla traidora de Lon Nol, nada de esto podrá salvarla de la inevitable derrota.

El pueblo chino apoya decididamente la declaración de cinco puntos del Jefe del Estado de Camboya, Samdech Norodom Sihanouk, y el programa político del FUNC, que fueron reafirmados por el Congreso Nacional de Camboya, y respalda firmemente al pueblo camboyano en su lucha contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional. Los Estados Unidos deben poner fin a todo su apoyo y ayuda a la camarilla traidora de Lon Nol. El problema de Camboya debe ser resuelto por el propio pueblo camboyano sin ingerencia foránea. Nos asiste la firme convicción de que la victoria será del heroico pueblo camboyano y que surgirá una Camboya independiente, pacífica, neutral, soberana y democrática.

La actual situación internacional se hace cada vez mejor. La característica fundamental del desarrollo de la situación radica en el gran desorden bajo los cielos. "En la torre brama el viento; se acerca la tormenta de la montaña". El gran maestro revolucionario Lenin decía que "para el imperialismo es sustancial la rivalidad de varias grandes potencias en la aspiración a la hegemonía". En el mundo actual hay dos superpotencias, que intensifican su disputa por la hegemonía valiéndose de unas cuantas bombas atómicas que tienen



en sus manos. Esto es determinado por su naturaleza imperialista. Una de las superpotencias ocupa muchas regiones y hace esfuerzos desesperados para mantenerlas bajo su dominio; la otra extiende sus tentáculos por todas partes y se entromete donde pueda. Estratégicamente, el punto clave de su disputa es Europa. Mientras tanto, también confunden enconadamente en el Medio Oriente, en el mundo árabe, en el Mediterráneo y hasta en el océano Índico. Hablan de distensión, pero, de hecho están empeñadas en la contienda. Su disputa así como su agresión, subversión, intervención, control y saqueo por todas partes han agudizado en gran medida las diversas contradicciones fundamentales del mundo, han promovido el despertar y la solidaridad de todos los pueblos del mundo y han suscitado su enérgica resistencia. Se extiende por todo el planeta una oleada de lucha contra el imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo, el hegemonismo, el sionismo y el racismo. Al actuar contra la corriente histórica, las dos superpotencias inevitablemente se dan de cabeza contra una pared por todas partes y tropiezan con dificultades cada vez mayores. Se pavonean en apariencia y se fingen tranquilas; en realidad, se hallan en la situación que describe el verso: "Caen las flores, ¡qué le vamos a hacer!" Los países quieren la independencia, las naciones quieren la emancipación y los pueblos quieren la revolución. Esta corriente histórica no puede ser detenida por nadie.

El imperialismo, tal como Lenin señaló en repetidas ocasiones, significa agresión y guerra. La guerra es inevitable mientras el imperialismo exista. Estamos llenos de fe en el porvenir del mundo y, al mismo tiempo, mantenemos en alto la vigilancia y nos preparamos para enfrentar los ataques sorpresivos del socialimperialismo y los disturbios que provoquen en el mundo las superpotencias. Aplicando firmemente la enseñanza del Presidente Mao de "hacer preparativos para enfrentar la guerra, hacer preparativos contra las calamidades naturales y hacerlo todo en bien del pueblo", hacemos todos los preparativos necesarios. Sean cuales fueren las circunstancias que se produzcan en el mundo, firme e invariablemente el pueblo chino permanecerá unido, con todos los pueblos del mundo y luchará junto con ellos.

Saludamos calurosamente las grandes victorias logradas por los tres pueblos indochinos en su guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional y apoyamos con toda firmeza sus justas luchas. Respaldamos firmemente la solemne y justa posición tomada por el Gobierno de la República Democrática de Viet Nam y el Gobierno Revolucionario Provisional de la República del Sur de Viet Nam por la cabal realización del acuerdo de París así como la propuesta de seis puntos para realizar la paz y la concordia nacional en el sur de Viet Nam recientemente formulada por el Gobierno Revolucionario Provisional de la República del Sur de Viet Nam. Los Estados Unidos y la administración saigonesa deben cumplir verdadera-

mente todas las cláusulas del acuerdo de París y poner término a todos sus actos violatorios del acuerdo. Respaldamos firmemente la correcta posición tomada por el Frente Patriótico de Laos y la Alianza de las Fuerzas Neutralistas Patrióticas de Laos para la completa aplicación del acuerdo de Vientiane así como la justa lucha del pueblo laosiano para realizar la concordia nacional y construir un Laos pacífico, independiente, neutral, democrático, unificado y próspero. Estamos convencidos de que los tres pueblos indochinos, enarblando la bandera de la Conferencia Cumbre de los Pueblos Indochinos, estrechando su unidad y apoyándose reciprocamente, vencerán todas las dificultades y obstáculos y realizarán sus respectivas y sagradas aspiraciones nacionales.

Apoyamos firmemente al pueblo coreano en su justa lucha por desalojar la interferencia foránea y por la reunificación independiente y pacífica de su patria; apoyamos firmemente a los pueblos árabes, incluyendo el palestino, en su lucha contra la agresión sionista israelí y por la recuperación de los territorios ocupados; apoyamos firmemente al pueblo palestino en su justa lucha por la restauración de sus derechos nacionales; y apoyamos firmemente a los pueblos de Asia, África y América Latina en su lucha contra el imperialismo, el hegemonismo, el colonialismo, el neocolonialismo, el sionismo y el racismo, y en su justa lucha por conquistar y mantener la independencia nacional y salvaguardar la soberanía estatal, desarrollar la economía nacional y defender los recursos nacionales. Apoyamos firmemente todas las justas luchas de los pueblos del mundo.

China y Camboya son íntimos vecinos hermanos. Existe entre nuestros dos pueblos una larga y tradicional amistad. En la prolongada lucha revolucionaria antimperialista, siempre hemos simpatizado el uno con el otro y nos hemos apoyado mutuamente. En los últimos años en particular, nuestra solidaridad y amistad se han consolidado y desarrollado aún más. Nuestra amistad resistirá todas las pruebas y nadie podrá socavarla. El pueblo chino siempre ha considerado como su ineludible deber internacionalista el apoyo al pueblo camboyano en su guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional. Hace ya cuatro años, cuando acababan de encenderse las llamas de la guerra del pueblo camboyano contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional, el Presidente Mao, gran líder del pueblo chino, emitió una solemne declaración proclamando ante el mundo entero la solemne y justa posición del pueblo chino en apoyo de la lucha del pueblo camboyano contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional. Recientemente, el Presidente Mao volvió a enseñarnos que somos comunistas y debemos ayudar al pueblo y que no ayudarlo significa traicionar al marxismo. Grabadas en la mente las enseñanzas del Presidente Mao, el pueblo chino está determinado a respaldar firme e invariablemente la justa lucha del pueblo camboyano hasta su victoria definitiva.

## Discurso de Khieu Samphan, jefe de la delegación

HOY es un día de especial significación, porque en esta fecha se reúne con el pueblo de Pekín, famosa capital, la delegación del FUNC y del GRUNC, que ha venido desde la lejana Camboya, el más reñido frente de combate. Nos sentimos muy alegres por tener esta oportunidad para reunirnos jubilosa y directamente con la población de Pekín.

Antes de venir a Pekín, la capital, nuestra delegación realizó una visita exitosa a la República Democrática de Viet Nam. La muy calurosa acogida dispensada a nuestra delegación por el pueblo, el Frente Patrio y el Gobierno de Viet Nam dio plena expresión a la unidad combativa y la amistad fraternal forjadas desde hace tiempo entre Camboya y Viet Nam. Ellos prometieron solemnemente su pleno apoyo y ayuda a nuestra guerra popular de liberación nacional hasta que logremos la victoria completa sobre los agresores imperialistas y la camarilla traidora de Pnom Penh.

Sentimos infinito orgullo de poder transmitir los más fervorosos sentimientos de amistad revolucionaria de la nación y el pueblo de Camboya al pueblo de Pekín, el Partido Comunista de China, el Gobierno de la República Popular China y el Ejército Popular de Liberación de China y, por su conducto, a todo el hermano pueblo chino.

Permítanme aprovechar esta hermosa oportunidad para formular una vez más los profundos agradecimientos de la nación y el pueblo de Camboya al hermano pueblo chino, quien siempre nos ha proporcionado toda clase de ayuda en la lucha de liberación.

Del golpe de Estado del 18 de marzo de 1970 hasta hoy, el imperialismo yanqui ha perpetrado una agresión extremadamente bárbara contra Camboya. Nosotros, el pueblo de un país tan pequeño, hemos tenido que luchar inermes contra el imperialismo número uno del mundo.

El imperialismo norteamericano ha recurrido a los complotos más malévolos en su tentativa de sofocar la lucha del pueblo camboyano. Particularmente en 1973, el imperialismo norteamericano concentró toda su fuerza aérea estacionada en el sudeste de Asia y el Pacífico para bombardear Camboya continuamente durante 195 días con sus noches. Al actuar así, buscaba eliminar al pueblo camboyano y a las Fuerzas Armadas Populares de Liberación Nacional de Camboya y compeler a las FAPLNC a rendirse ante él. Sin embargo, llenos de odio hacia el enemigo y manteniendo en alto la bandera de combate, el pueblo camboyano y las FAPLNC le respondieron con contundentes golpes. Lejos de ser aniquilados, hemos establecido sólidas posiciones a las puertas mismas de Pnom Penh.

Permítannos aprovechar esta ocasión para informar al pueblo de la capital, Pekín, sobre la situa-

ción actual en nuestra guerra de liberación nacional. Desde la estación seca de 1973-1974, el imperialismo yanqui ha venido intensificando su guerra contra nosotros en Camboya, enviando nuevos asesores militares adicionales, vestidos de civil, que ya suman 3.500 personas y que planea aumentar a 10.000 para fines de año. Estos asesores imperialistas yanquis ya han estado dando órdenes directas a las fuerzas de la camarilla traidora de Pnom Penh en campos de batalla tales como las afueras de Pnom Penh, y en Kampot, Kompong Thom y Oudong. Al mismo tiempo, el imperialismo norteamericano ha tratado por mil y un medios de suministrar a la camarilla traidora de Pnom Penh artillería, tanques y otros materiales bélicos así como alimentos a través de las pocas líneas de comunicación todavía existentes, entre ellas la vía acuática del río Mekong, a fin de sustentarla y utilizarla como una herramienta en la realización de su política neocolonialista.

Enfrentados a esta situación, nosotros, el pueblo camboyano y las FAPLNC, estamos listos y resueltos a librar con valentía una guerra prolongada y hacer todos los sacrificios para llevar hasta la victoria final la sagrada guerra de liberación nacional. Desde la estación seca de 1973-1974, nosotros el pueblo camboyano y las FAPLNC hemos abierto activamente campos de batalla alrededor de Pnom Penh. Atacando desde todas las direcciones, hemos llegado a sólo seis kilómetros de Pnom Penh. Igual que en los campos de batalla en el noroeste, sur y este de Pnom Penh, también hemos conquistado victorias en los ataques y la eliminación de los puestos fortificados del enemigo en la periferia de Pnom Penh. El enemigo pensaba que las FAPLNC estaban exhaustas y que eran incapaces de capturar Pnom Penh. El hecho es que las FAPLNC, siguiendo los flexibles principios estratégicos formulados a la luz de las condiciones concretas, han aprovechado bajo todas las circunstancias cada oportunidad de liquidar los fortines y efectivos enemigos. Hemos conquistado inmensas victorias en el campo de batalla de la carretera N.º 4, desde Prek Phdau a Thnal Totung. Luego hemos pasado a asediar y amenazar a la capital provincial de Kampot y hemos liberado sin pérdida de tiempo Oudong, antigua capital de Camboya y centro de importancia estratégica que el enemigo utilizaba para proteger Pnom Penh y la carretera N.º 5 e interceptar a nuestras fuerzas armadas que se movilizan desde el noreste al suroeste. Al este de Pnom Penh hemos liberado zonas como Koh Oknha Tey y Ksach Kandal, donde nuestros cañones pueden alcanzar a Pnom Penh, cortando y obstruyendo así los contactos entre Pnom Penh y Kompong Cham.

No sólo hemos obtenido victorias militares de significación estratégica; nosotros, el pueblo cam-



boyano, también hemos ganado victorias en los planos político, económico y diplomático así como en otros aspectos. En el terreno político, la población de las zonas temporalmente ocupadas por el enemigo está llevando una vida sumamente dura. Se ha levantado en heroica lucha por la subsistencia contra la camarilla traidora. En el campo económico, la camarilla traidora de Pnom Penh necesita de la ayuda múltiple del imperialismo norteamericano, mientras por nuestra parte hemos logrado ser autosuficientes mediante el desarrollo de la producción. Se hace cada vez mayor el poderío de nuestras zonas liberadas.

En las relaciones exteriores, el enemigo se ve cada vez más aislado, mientras nosotros, el FUNC con el Jefe del Estado Samdech Norodom Sihanouk como Presidente y el GRUNC con Samdech Penn Nouth como Primer Ministro, gozamos de un prestigio cada día más elevado y contamos con el entusiasta y activo apoyo de muchos amigos del mundo. Hasta la fecha 60 países han reconocido como único gobierno legal de Camboya al Gobierno Real de Unión Nacional de Camboya, que está en condiciones y tiene la capacidad de gobernar toda Camboya.

En fin de cuentas, el enemigo se encuentra en los estertores de la agonía, sin salida alguna. No obstante que el imperialismo yanqui impulsa la "khmerización" de su guerra y continúa respaldando al máximo a la camarilla traidora de Pnom Penh, le es imposible salvarse de esta situación, que va de mal en peor. Nosotros, en cambio, contamos con vastas zonas y nos volvemos cada vez más fuertes en el fragor de la lucha. Mientras más combates libran, mayores victorias obtienen las FAPLNC. Basadas en el espíritu del auto-sostenimiento, han superado diferentes dificultades y se han convertido en un ejército muy poderoso en lo ideológico, lo político y lo táctico.

Sobre la base de las victorias mencionadas, es posible que nosotros aniquilemos completamente al enemigo en un futuro próximo.

Aunque las grandes victorias del pueblo camboyano y de las FAPLNC han sido ganadas con su propia sangre y sudor, son inseparables del apoyo y ayuda brindados por los pueblos del mundo, particularmente por el hermano pueblo chino. En la lucha de la nación y el pueblo de Camboya, siempre hemos considerado a la República Popular China como nuestra más sólida y segura retaguardia, tanto en los momentos fáciles como en los difíciles. El pueblo chino, siguiendo las enseñanzas de su destacado líder el Presidente Mao Tsetung y persistiendo en el principio y el espíritu del internacionalismo, ha respaldado consecuentemente a los pueblos del mundo en su lucha contra el colonialismo y el imperialismo y por la liberación nacional.

En nombre del GRUNC, el FUNC y las FAPLNC, nuestra delegación desea aprovechar esta ocasión para expresar una vez más nuestros profundos agradecimientos al Partido Comunista de China y al Gobierno y pueblo chinos. Nos asiste la firme convicción de que, sean cuales fueren los cambios que se produzcan en la situación, el Partido Comunista, el Gobierno y el pueblo de China seguirán apoyando y ayudando con todas sus fuerzas a la nación y el pueblo de Camboya en su sagrada lucha, hasta que se haga realidad la declaración de cinco puntos emitida el 23 de marzo de 1970 por Samdech Norodom Sihanouk, Jefe del Estado de Camboya y Presidente del FUNC, y hasta que esta lucha sea coronada con la victoria completa.

Con esta convicción, vuelvo a expresar mis honrosos reconocimientos a Su Excelencia Chou En-lai y Sus Excelencias los demás dirigentes del Partido y el Estado de la República Popular China y al Comité Revolucionario Municipal de Pekín por haber auspiciado este magnífico mitin.

## Calurosos saludos al pueblo laosiano por su nueva victoria

LA proclamación formal de la fundación del Gobierno Provisional de Unión Nacional y del Consejo Político de Coalición Nacional de Laos, el 5 de abril de 1974, constituye un nuevo éxito en la implantación del "Acuerdo sobre el restablecimiento de la paz y la realización de la concordia nacional en Laos", y un importante triunfo del pueblo laosiano en su lucha por realizar su aspiración nacional y sus derechos nacionales fundamentales. Concuerta con la aspiración de los diversos sectores de la población de Laos y goza del apoyo y

acogida de todo el pueblo. El pueblo chino extiende sus cálidas congratulaciones por esto.

El GPUN y el CPCN se han instituido tras una lucha violenta y complicada. Como es sabido por todos, se fundaron dos gobiernos de coalición en 1957 y 1962 respectivamente. Sin embargo, bajo la instigación de los Estados Unidos, las fuerzas derechistas laosianas montaron sendos golpes de Estado y los derribaron, desbaratando así la paz y sumiendo al pueblo laosiano en la catástrofe de una guerra de agresión,

Sacando lecciones del fracaso de esos dos gobiernos, el pueblo laosiano ha llegado a comprender profundamente que sólo por medio del desencadenamiento de una lucha resuelta contra el imperialismo y la reacción, podrá desarrollar la situación y realizar auténticamente su aspiración nacional.

Desde la firma del Acuerdo de Vientiane el año pasado, el Frente Patriótico de Laos, junto con las fuerzas neutralistas patrióticas de Laos, ha librado una firme lucha contra la obstrucción y el sabotaje del acuerdo por parte de las fuerzas ultraderechistas de Laos, y ha formulado muchas propuestas justas y razonables, esforzándose infatigablemente por hacer realidad la concordia nacional y promover la solución pacífica de la cuestión de Laos. Tras un período bastante largo de negociaciones y lucha, se llegó finalmente a un acuerdo acerca de una serie de problemas sobre la base del Acuerdo de Vientiane, y el tercer Gobierno de Unión Nacional en la historia del país se estableció con la aprobación de Su Majestad el Rey. La formación del GPUN y del CPCN ha creado nuevas condiciones favorables para que el pueblo laosiano resuelva sus problemas por sí mismo, libre de la intervención extranjera.

En la actualidad, la situación en Indochina sigue desarrollándose en dirección favorable para el pueblo. Los tres pueblos indochinos continúan su avance triunfal. Se espera que el GPUN y el CPCN de Laos hagan continuos esfuerzos para superar todos los obstáculos ante su avance y contribuyan a la realización de la paz, independencia, neutralidad, democracia, unidad y prosperidad de Laos.

China y Laos son vecinos y amigos. Existe una larga y tradicional amistad entre los pueblos chino y laosiano. En la prolongada lucha contra el imperialismo, nuestros dos pueblos siempre se han alentado y apoyado mutuamente. En los días venideros, el pueblo chino respetará, al igual que antes, la independencia, la soberanía, la unidad y la integridad territorial de Laos, y apoyará

## Dirigentes chinos envían mensajes de felicitación

Tung Pi-wu, Presidente interino de la República Popular China, envió el 6 de abril un mensaje a Su Majestad Sri Savang Vatthana, Rey de Laos, haciéndole llegar calurosas felicitaciones por el establecimiento del Gobierno Provisional de Unión Nacional y el Consejo Político de Coalición Nacional de Laos.

El mismo día, Chu Te, Presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de la RFCh, envió un mensaje al Príncipe Souphanouvong, Presidente del Comité Central del Frente Patriótico de Laos y del Consejo Político de Coalición Nacional de Laos, extendiéndole cálidas congratulaciones por la proclamación del GPUN y el CPCN de Laos y por su toma de posesión de la presidencia del CPCN. El mensaje dice: "El establecimiento del GPUN y el CPCN de Laos constituye otro nuevo logro del pueblo laosiano en su lucha revolucionaria contra el imperialismo. El pueblo chino desea sinceramente que el pueblo laosiano logre continuamente nuevos éxitos en la construcción de un Laos pacífico, independiente, neutral, democrático, unificado y próspero".

También en ese día, el Primer Ministro Chou En-lai despachó un mensaje de felicitación a Souvanna Phouma con motivo de su asunción al cargo de Primer Ministro del GPUN de Laos.

la justa lucha del pueblo laosiano hasta que conquiste la victoria completa.

(Editorial de Renmin Ribao, 7 de abril)

### Material de referencia

## Tres Gobiernos de Unión Nacional de Laos

**El Acuerdo de Ginebra de 1954 y el primer Gobierno de Unión Nacional:** En julio de 1954, los países participantes en la Conferencia de Ginebra firmaron el Acuerdo de Ginebra sobre Indochina que puso fin a una guerra de 8 años en Indochina, y el Gobierno de Francia declaró su reconocimiento a la independencia y soberanía de Viet Nam, Laos y Camboya. Según este acuerdo, el representante del Gobierno Real de Laos cuyo Primer Ministro era el Príncipe Souvanna Phouma y el representante de las Unidades de Combate Pathet

Lao dirigidas por el Príncipe Souphanouvong sostuvieron conversaciones directas para la reunificación pacífica del país. Entre 1956 y 1957, ambas partes llegaron a un acuerdo sobre la formación de un gobierno de coalición con la participación de las Unidades de Combate Pathet Lao y sobre otras cuestiones. El 20 de noviembre de 1957, se proclamó un gobierno de coalición con el Príncipe Souvanna Phouma como Primer Ministro, el cual incluía dos representantes de las Unidades de Combate Pathet Lao. El Frente Patriótico de Laos presidido por el Príncipe Souphanouvong comenzó actividades abiertas.

Instigadas por el imperialismo norteamericano, las fuerzas derechistas laosianas derrocaron el Gobierno de Unión Nacional en julio de 1958 y formaron un gobierno derechista que excluía al Frente Patriótico de Laos. En 1959 desencadenaron la guerra.



**El Acuerdo de Ginebra de 1962 y el segundo Gobierno de Unión Nacional:** Para resolver el problema de Laos pacíficamente, China, Viet Nam, Camboya, Laos, Francia, Inglaterra, E.E.UU., URSS y otros seis países sostuvieron una conferencia ampliada en Ginebra desde mayo de 1961 hasta julio de 1962 y llegaron al Acuerdo de Ginebra sobre Laos. Durante esta conferencia, el Príncipe Souvanna Phouma, el Príncipe Souphanouvong y el Príncipe Boun Oum, altos representantes de las tres fuerzas entonces existentes en Laos, sostuvieron conversaciones en Zurich, Suiza, y llegaron a un acuerdo sobre la formación de un gobierno provisional de unión nacional y otros problemas. El 23 de junio de 1962, se formó el Gobierno Provisional de Unión Nacional de Laos con el Príncipe Souvanna Phouma como Primer Ministro.

En 1963, las fuerzas derechistas crearon una serie de incidentes conspirando para subvertir el Gobierno Provisional de Unión Nacional: Fueron asesinados patriotas y partidarios de la paz y la neutralidad en el seno del Gobierno de Unión Nacional, se lanzaron ataques militares contra las Unidades de Combate Pathet Lao y las fuerzas neutralistas patrióticas de Laos y se provocó un conflicto armado. El 19 de abril de 1964, las fuerzas derechistas montaron un golpe de Estado militar y derrocaron el Gobierno Provisional de Unión Nacional. A partir de mayo del mismo año, los aviones estadounidenses empezaron abiertamente su reconocimiento, bombardeo y ametrallamiento sobre la zona liberada de Laos. Con la intervención militar directa de E.E.UU. en Laos, el cumplimiento del Acuerdo de Ginebra fue completamente sabotado.

**El Acuerdo de Vientiane en 1973 y el tercer Gobierno de Unión Nacional:** Después de la caída del segundo Gobierno de Unión Nacional, las fuerzas patrióticas y el pueblo de Laos, bajo la dirección del Frente Patriótico de Laos con el Príncipe Souphanouvong como Presidente, perseveraron en la lucha armada para resistir a la agresión militar del imperialismo norteamericano y los ataques de las fuerzas derechistas y para defender la zona liberada, al tiempo que hacían incansables esfuerzos para resolver de manera pacífica el problema de Laos. El 6 de marzo de 1970, el Comité Central del Frente Patriótico de Laos emitió una declaración en la cual planteaba una solución política de cinco puntos para resolver el problema de Laos. Posteriormente el Frente Patriótico de Laos envió un representante a Vientiane para efectuar conversaciones con el representante del Gobierno de Vientiane. En octubre de 1972, se celebraron conversaciones formales entre la delegación de las fuerzas patrióticas que representaban al Frente Patriótico de Laos y las fuerzas neutralistas patrióticas, y la delegación del Gobierno de Vientiane, y el 21 de febrero de 1973, se firmó formalmente en Vientiane el "Acuerdo sobre el restablecimiento de la paz y la realización de la concordia nacional en Laos". Este acuerdo estipula que antes de celebrarse elecciones generales, se debe formar un nuevo Gobierno Provisional de Unión Nacional y un Consejo Político de

Coalición Nacional para cumplir las provisiones del acuerdo y manejar los asuntos del Estado. El 14 de septiembre de 1973, ambas partes firmaron el protocolo para aplicar el acuerdo e hicieron estipulaciones concretas sobre la composición y la distribución de cargos en el GPUN y el CPCN. El 5 de abril de este año, el GPUN con el Príncipe Souvanna Phouma como Primer Ministro y el CPCN con el Príncipe Souphanouvong como Presidente fueron inaugurados simultáneamente como los dos órganos centrales de Poder para todo el país.

Las tareas, posición y composición del GPUN y el CPCN, son estipuladas tal como sigue por el "Acuerdo sobre el restablecimiento de la paz y la realización de la concordia nacional en Laos", así como por el protocolo del acuerdo firmado el 14 de septiembre de 1973 y el comunicado conjunto firmado el 5 de abril de este año por el Príncipe Souvanna Phouma y el Príncipe Souphanouvong:

**El GPUN:** Estará compuesto por un número igual de representantes del Gobierno de Vientiane y de las fuerzas patrióticas y por dos personalidades que abogan por la paz, independencia, neutralidad y democracia y que serán seleccionadas de común acuerdo por las dos partes. No se contará al futuro Primer Ministro en el número de representantes de las dos partes.

El GPUN debe establecerse según un procedimiento especial y con la aprobación del Rey de Laos y hacer su trabajo de acuerdo con el principio de unanimidad para ambas partes. Su tarea reside en aplicar el acuerdo firmado y el programa político que acordaron ambas partes, tales como implantar y mantener el cese del fuego, salvaguardar la paz duradera, realizar completamente las libertades democráticas del pueblo, seguir una política exterior de paz, independencia y neutralidad, coordinar los planes para la construcción económica y el desarrollo cultural, recibir y distribuir la ayuda ofrecida por diversos países a Laos, y construir un Laos auténticamente pacífico, independiente, democrático, neutral, unificado y próspero.

**El CPCN:** Es un órgano independiente que está en pie de igualdad con el GPUN. Será integrado por un número igual de representantes del Gobierno de Vientiane y las fuerzas patrióticas y por algunas personalidades que abogan por la paz, independencia, neutralidad y democracia, seleccionadas por ambas partes. Funcionará de acuerdo con el principio de unanimidad mediante consultas entre las dos partes.

Sus tareas son discutir los principales problemas relacionados con las líneas políticas interna y externa del país y presentar al GPUN sus puntos de vista sobre estos problemas; promover y ayudar al GPUN; promover y ayudar a ambas partes en el cumplimiento del acuerdo ya firmado; hacer realidad la concordia nacional; examinar y adoptar conjuntamente las leyes y reglamentos para las elecciones y unirse al GPUN en la organización de las elecciones generales para formar la Asamblea Nacional y un Gobierno de Unión Nacional formal.

# Doctrina confuciana del justo medio: filosofía opuesta al cambio social

Por Che Chün, de la Universidad de Pekín

La doctrina del justo medio fue parte importante del pensamiento de Confucio y de la escuela confuciana. El arribista burgués, conspirador, contrarrevolucionario elemento de doble faz, renegado y vendepatria Lin Piao y su cómplice jurado Chen Po-ta, predicaron febrilmente esta doctrina, como lo han hecho todas las clases explotadoras reaccionarias de la historia. Ellos decían que la doctrina del justo medio era "racional", era "pensamiento dialéctico" y "una de las grandes virtudes de nuestra nación". También afirmaban que la doctrina confuciana del justo medio "ejercía enorme influencia" en "el desarrollo posterior de la filosofía dialéctica de nuestro país" y que "éste era un mérito muy alto de Confucio en la historia de la filosofía china", etc.

¿Qué tipo de filosofía es realmente la doctrina del justo medio? ¿Qué papel ha desempeñado en la historia china? ¿A qué clases ha servido? Esta es una cuestión de principios que debe ser aclarada mediante la discusión.

La doctrina del justo medio fue inicialmente expuesta por Confucio. El dijo que "el justo medio (*chung yung*) era la "virtud" suprema, que "extralimitarse era igual a "quedarse corto" y que era necesario aferrarse a *chung* (o sea no caer en exceso ni en defecto). Esta doctrina de Confucio fue desarrollada más tarde por su nieto Tsi Si y por Mencio, discípulo de este último.

La doctrina del justo medio estaba estrechamente integrada a todo el sistema ideológico de Confucio. Una de sus ideas centrales era el retorno a los "ritos de la dinastía Chou" sin la menor contravención ni desviación. Este era el requisito de la doctrina del justo medio que Confucio llamaba la "virtud" suprema. En realidad quería decir completa restauración de las jerarquías del sistema esclavista de la dinastía Chou del Oeste.

Filosóficamente, la llamada doctrina del justo medio busca preservar eternamente la vieja unidad de los contrarios en una contradicción y la estabilidad de las viejas cualidades de las cosas. De acuerdo con esta doctrina, si las cosas van más allá de los límites de las viejas cualidades o si no los alcanzan, hay que oponerse a ellas incondicionalmente. Sólo *chung* es óptimo, porque una vez se lo domine, las cosas no irán a extremos y la estabilidad de las viejas cualidades no será destruida.

De hecho, una cualidad tiene sus límites fijos y puede mantener su estabilidad dentro de esos límites. Pero la doctrina del justo medio santificaba los límites y consideraba absoluta la estabilidad de las viejas cualidades. En este marco, se describían las viejas cosas como una fuerza incontestable, sagrada y eterna y se decía que "el cielo no cambia, y el Tao tampoco". Obviamente esto no es más que metafísica.

Como concepción de la historia, la doctrina del justo medio consideraba que las viejas formaciones socio-económicas y sus superestructuras eran absolutas y sagradas, rechazaba los cambios revolucionarios y los movimientos progresistas de la sociedad y sostenía el conservatismo, la restauración de lo antiguo y la regresión. Como se ve, esta doctrina es una filosofía coherente de conservadores y reaccionarios.

La dialéctica marxista sostiene que la unidad de los contrarios en una contradicción es relativa y que su lucha es absoluta. La estabilidad cualitativa de las cosas es relativa y el salto cualitativo es absoluto. La inmovilidad de las cosas es relativa y su movimiento es absoluto. La dialéctica reconoce la estabilidad cualitativa de las cosas, pero se opone a considerarla como un estado absoluto. De acuerdo con la dialéctica, cuando la lucha de los contrarios en una contradicción pasa de cierto límite, inevitablemente destruye la estabilidad de las viejas cualidades, rompe la vieja unidad, trae la transformación de la contradicción y conduce a la muerte de lo viejo y al nacimiento de lo nuevo. Engels lo describía exactamente así: "En el curso del desarrollo, todo lo que un día fue real se torna irreal, pierde su necesidad, su razón de ser, su carácter racional, y el puesto de lo real que agniza es ocupado por una realidad nueva y vital". (Ludwig Feuerbach y el fin de la filosofía clásica alemana.)

Los marxistas, pues, interpretan el desarrollo de la historia como un proceso en el cual las cosas nuevas (las nuevas formaciones socio-económicas, las nuevas fuerzas de clase, las nuevas personas y las nuevas ideas) derrotan incesantemente a las cosas decadentes (las viejas formaciones socio-económicas y su superestructura). Las cosas nuevas son invencibles. "El reemplazo de lo viejo por lo nuevo es una ley universal, eterna e ineludible". (Sobre la contradicción.)

Queda así claro que la doctrina del justo medio y la dialéctica revolucionaria están diametralmente opuestas. ¿No es extremadamente absurdo pretender



que esta doctrina equivale a la unidad de los contrarios y la dialéctica?

El Presidente Mao ha señalado: "Sólo las clases dominantes reaccionarias del pasado y del presente, y la metafísica a su servicio, no consideran los contrarios como vivos, condicionales, móviles y que se convierten en uno en el otro, sino como muertos y petrificados, y propagan esta falacia por todas partes para engañar a las masas populares, en el intento de perpetuar su dominación". (Sobre la contradicción.) A partir de Confucio, todos los representantes de las reaccionarias clases explotadoras de China han predicado la doctrina del justo medio. Su propósito era mantener su dominación reaccionaria y el viejo sistema, el viejo orden y la vieja cultura y oponerse a la reforma, la revolución y el movimiento de avance de la sociedad.

Confucio vivió en el período de transición entre la sociedad esclavista y la feudal, una época de grandes cambios sociales durante la cual se quebrantaba cada día más el sistema esclavista. Asumiendo tercamente la posición reaccionaria de la decadente aristocracia esclavista, pregonó la doctrina del justo medio para sostener el agonizante sistema esclavista y oponerse al cambio social. Fue entonces que dijo: "Chung yung es la virtud suprema", pero "la gente ha carecido de ella largo tiempo". Tsi Si dijo: "Ahora sé que esta doctrina de chung yung no puede ser practicada". Enfrentado al colapso del sistema esclavista, en aquella época de grandes cambios, tal era su melancólico lamento. A sus ojos, la sociedad en la que "los ritos se perdían y la música se deterioraba" era pésima, el presente era peor que el pasado, y cada generación era peor que la anterior. Los incansantes levantamientos de esclavos, el crecimiento de las fuerzas de la clase terrateniente en ascenso y las repetidas violaciones de los llamados "ritos" — el código del sistema esclavista — iban contra su doctrina del justo medio.

Por ejemplo, las Casas de Chisun, Mengsun y Shusun del Estado de Lu eran representantes de la clase terrateniente feudal en ascenso. Con cada vez más tierra bajo su propiedad privada y su influencia en expansión, afectaban la dominación del señor de Lu que representaba los intereses de la aristocracia esclavista. Confucio los denunció por exceder los límites de lo que les competía. Sólo el señor de un Estado podía construir una capital, pero cada una de las tres casas se había construido la suya. ¿Cómo podía permitirse esto? Confucio ordenó que destruyeran las ciudadelas construidas por los Chisun y los Shusun. Sólo el soberano podía patrocinar una danza ejecutada por 64 bailarines, pero los Chisun lo hicieron en su templo ancestral. Incapaz de contener su indignación Confucio dijo: "Si esto se tolera, ¿qué cosa no se tolerará?"

En vista de esto, Confucio propuso la tarea de "rectificar los títulos". El código del sistema esclavista según el cual "el rey es rey; el ministro, ministro; el padre, padre; y el hijo, hijo" debía ser estrictamente observado, y según los "ritos de Chou", ni "extrali-

mitarse" in "quedarse corto" era permisible. Confucio dijo muchas veces que uno debía "regirse por los ritos" sin exceso ni defecto. Ir contra los "ritos" resultaba impermisible porque era una desviación de chung. En su esencia la doctrina del justo medio propugnada por Confucio significaba apoyar la jerarquía del viejo sistema esclavista y considerarla sagrada y eterna.

Cuando Fan Süan-tsi' del Estado de Tsin promulgó leyes e inscribió estatutos en un tripode de hierro, Confucio sostuvo que esto conduciría a que los esclavos no mostraran respeto por los aristócratas y traería el fin del dominio de los aristócratas esclavistas. "Probablemente Tsin perecerá pronto porque han perdido su criterio", dijo. Aquí el "criterio" se refería a los "ritos": el código del sistema de la aristocracia esclavista. Sin este "criterio" sería destruida la doctrina del justo medio. Por esto Confucio predicaba "el auto-dominio y el retorno a los ritos" y "no mirar, no escuchar, no decir y no hacer las cosas que no concuerden con los ritos de Chou". Su propósito era amoldar cada palabra y cada acto de la gente al código del decadente sistema de la aristocracia esclavista.

Tsi Si también propugnaba que la gente debería estar contenta con su posición social y que no debía ser insubordinada ni rebelde, ni violar el viejo código y el orden viejo, ni traicionar el "camino" del sistema de la aristocracia esclavista. Dictaminó: "El hombre superior actúa según el justo medio, y el hombre inferior actúa en contra de él". Por "hombre superior" se refería a los aristócratas esclavistas en decadencia. Como podían guiarse por los "ritos de Chou" que sostenían la jerarquía del sistema esclavista, sus actos se adecuaban naturalmente a la doctrina del justo medio. Por "hombre inferior" entendía a los esclavos rebeldes y a las fuerzas feudales en ascenso que "ofendían a sus superiores y provocaban el caos". Ambos violaban los "ritos de Chou" y eran, por lo tanto, contrarios a la doctrina del justo medio. Tsi Si los vilipendiaba diciendo que "eran ignorantes pero usaban su propio criterio, eran bajos pero querían el Poder para ellos". Tales "hombres inferiores" debían ser reprimidos inmisericordemente mediante la violencia.

Un gran levantamiento de esclavos en el Estado de Cheng fue duramente sofocado por los esclavistas, quienes masacraron a todos los participantes. Con gran entusiasmo, Confucio elogió esta acción: "¡Excelente! Cuando los esclavos son tratados con demasiada indulgencia se rebelan; ¡tales rebeliones deben ser severamente reprimidas!" ¿Acaso Confucio no mató a Shaoheng Mou? Partidario de las reformas, Shaoheng Mou era una gran amenaza para el sistema de la aristocracia esclavista. Confucio dijo: "Este héroe de los hombres inferiores tiene que ser ajusticiado". Fue precisamente para preservar la existencia del sistema esclavista y corresponder a las necesidades

\* Fan Süan-tsi estaba encargado de los asuntos de Estado en Tsin, un Estado situado al sur de la actual provincia de Shansi, que se encontraba bajo el sistema esclavista en el Período de Primavera y Otoño.

de la doctrina del justo medio que mató a Shnocheng Mou.

Los hechos expuestos señalan que la doctrina del justo medio de Confucio era realmente un arma ideológica usada por la decadente aristocracia esclavista para sostener el viejo sistema y oponerse al cambio social.

Después de Confucio y Mencio, el neoconfucianismo (*Li Siue*), representado por Cheng Jao, Cheng Yi y Chu Si de la dinastía Sung (960-1279) también se esmeró en predicar la doctrina del justo medio. La lucha de clases era muy intensa en aquel tiempo, y una rebelión campesina sucedía a otra. En algunas de ellas, las consignas eran "poner en pie de igualdad a las capas altas y a las bajas", "igualar la riqueza de los ricos y los pobres", consignas que estrechaban el dominio de la jerarquía feudal. Al mismo tiempo, emergieron dentro de la clase dominante reformadores como Wang An-shi\*\*. Wang An-shi, quien sostenía que la sociedad se desarrollaba y cambiaba, estaba a favor de las reformas y se oponía a un retorno a lo antiguo. Decía que "los cambios naturales no deben temerse, los caminos ancestrales no se deben seguir ni se debe atacar las palabras ajenas". En cierta medida su posición era progresista para su tiempo.

\* El neoconfucianismo era la filosofía idealista fundada por los hermanos Cheng Jao y Cheng Yi, y desarrollada por Chu Si. Fue la filosofía oficial, reflejo de los intereses de la clase dominante feudal, en el último periodo de la sociedad feudal china. Definía a *Li* o razón como la base eterna del universo y el origen de todas las cosas del mundo. *Li* era una continuación del concepto de la "voluntad celestial".

Cheng Jao (1032-1085), conocido también como Cheng Po-chun, y Cheng Yi (1033-1107), o Cheng Cheng-shu, eran nativos de Jonán. Políticamente pertenecían al viejo partido conservador y se oponían a las reformas. Filosóficamente abogaban por el idealista neoconfucianismo. Sus obras incluyen *Yi Shu* y *Wen Chi* (selección de textos) y todas sus obras fueron compiladas en las *Obras Completas de los dos Cheng*.

Chu Si (1130-1200), representante de la escuela confuciana en la dinastía Sung del Sur, fue un filósofo idealista que ejerció la mayor influencia en la época feudal después de Confucio y Mencio. Sostenía que todas las cosas del universo y el orden feudal estaban determinados por la "razón" que era preexistente a todo lo demás. Dijo que las "tres guías cardinales y las cinco virtudes constantes", que sostenían el orden de la dominación feudal, eran una eterna e inmutable "razón celestial". Miraba como las más viles "pasiones humanas" a todo deseo y petición que contrariaran el orden de la dominación feudal. Impulsó su punto de vista reaccionario sobre la "conservación de la razón celestial y la eliminación de las pasiones humanas" para proporcionar una base a las falacias de la clase dominante feudal acerca de que "la explotación se justifica" y "la opresión se justifica". La *Compilación de Anotaciones a los Cuatro Libros* elaborada por él se convirtió en un libro de lectura imprescindible por órdenes de los gobernantes feudales posteriores.

\*\* Wang An-shi (1019-1086) fue un estadista, pensador y escritor relativamente progresista de la clase terrateniente. Fue dos veces Primer Ministro en la dinastía Sung y favoreció la realización de reformas políticas, la puesta en práctica de nuevas leyes y la restricción de los privilegios de los grandes burócratas y terratenientes.

En tales circunstancias los neoconfucianos idealistas representados por Cheng Jao, Cheng Yi y Chu Si pusieron particular énfasis en la doctrina del justo medio diciendo: "Chung significa no inclinarse a ningún lado, y yung, mantenerse inmutable. Chung es la vía correcta que debe seguir todo bajo los cielos, Yung es el principio fijo y universal que lo gobierna todo". "No inclinarse a ningún lado" quería decir que no era admisible la menor desviación de la jerarquía feudal; "mantenerse inmutable", que no era admisible el menor cambio de la misma.

Mediante la doctrina del justo medio, hombres como éstos sacralizaron la jerarquía feudal y formaron así la opinión de reprimir las insurrecciones campesinas. Frente a las consignas de los sublevados: "poner en pie de igualdad a las capas altas y las bajas", "igualar la riqueza de los ricos y los pobres", dijeron: "El orden jerárquico entre las capas altas y las bajas no puede ser destruido, ¿cómo puede alguien contrariar la 'razón celestial'?" De esta manera intentaron convencer a las masas de que aceptarían su situación en la vida y no tomarían acciones excesivas. Así el orden y el código de la jerarquía feudal podían sostenerse.

También se valieron de la doctrina del justo medio para oponerse a las reformas de Wang An-shi. Criticaron las nuevas leyes adoptadas por él aduciendo que "usaban a los viles para oprimir a los nobles, se valían de medidas heréticas para interferir con el camino ortodoxo". A sus ojos, hasta el menor cambio del viejo sistema y el viejo orden no era permissible porque podía hacer peligrar la existencia de la jerarquía feudal. Obviamente la doctrina del justo medio del neoconfucianismo representado por los hermanos Cheng y por Chu Si, era también un arma ideológica reaccionaria que se oponía a la revolución y la reforma.

Debe anotarse que durante el prolongado periodo de la sociedad feudal, los gobernantes feudales no sólo utilizaron la doctrina del justo medio, sino que la adaptaron continuamente. En su origen, esta doctrina acentuaba los límites y la extensión de las viejas cualidades eran absolutos (para Confucio, éstos eran los "ritos", el código jerárquico bajo el sistema esclavista), con el fin de oponerse al salto cualitativo, al cambio revolucionario y al movimiento de progreso social. Más adelante se enfatizó en la exposición de otro aspecto relacionado: la predicación a favor del compromiso y el eclecticismo en las contradicciones y la denegación de la lucha entre ellas. El propósito de esto también era oponerse al salto cualitativo, al cambio revolucionario y al movimiento de progreso social.

Seemjantes adaptaciones fueron iniciadas en la dinastía Jan (206 a. de J.C.-220). En sus anotaciones a las *Analectas* de Confucio y la *Doctrina del justo medio*, Cheng Suan\*, de la dinastía Jan del Este

\* Cheng Suan (127-200), conocido también como Cheng Kang-cheng, fue nativo de Shantung. Explicó y trabajó ampliamente sobre los clásicos confucianos, y se convirtió en el más destacado letrado en el estudio de los clásicos confucianos de la dinastía Jan.



(25-220), interpretó el justo medio como el compromiso de los contrarios. Dijo: "El justo medio es la aplicación del compromiso de los contrarios". En su anotación a la *Doctrina del justo medio*, Chu Si también acentuó que el justo medio implicaba compromiso y eclecticismo en las contradicciones. Las frases que usaba eran: "No inclinarse a ningún lado", "tomar los dos extremos y encontrar el centro" y "aceptar las cosas irrazonables sin tomar venganza".

En último análisis, todas estas adaptaciones fueron hechas para satisfacer las necesidades de la base económica de la sociedad feudal. Con la constante agudización de la contradicción básica de la sociedad feudal —la que se presentaba entre los terratenientes y los campesinos— y especialmente a causa de los grandes levantamientos campesinos de fines de la dinastía Chin\* y los grandes levantamientos campesinos de fines de las dinastías Jan del Este y del Oeste\*\*, la clase dominante feudal sentía que además de destacar desde el lado positivo la sagrada e inviolable naturaleza de la jerarquía feudal, necesitaba promover la conciliación de clases y negar directamente la lucha de clases librada por el pueblo oprimido, con el propósito de consolidar su dominio y explotación de los campesinos. Por esto hicieron adaptaciones a la doctrina del justo medio y la difundieron tan ampliamente.

Muchos siglos más tarde, Chiang Kai-shek enfatizó con vehemencia la doctrina del justo medio. Durante

los diez años de la guerra civil (1927-1937), mientras efectuaba sus campañas militares contrarrevolucionarias de cerco y aniquilamiento contra las fuerzas revolucionarias del pueblo dirigidas por el Partido Comunista de China, propagaba ruidosamente la doctrina del justo medio. Afirmaba que esta doctrina era la "más sutil y práctica filosofía de vida", "una excelente filosofía ética y una excelente filosofía política" y "un principio eterno". Con la intención de mantener la reaccionaria dominación imperialista, feudal y capitalista-burocrática en China, Chiang Kai-shek pretendió usar la desgastada doctrina del justo medio para sostener el sistema social semifeudal-semicolonial y su dictadura fascista de la clase terrateniente y la burguesía compradora, embotrar la voluntad revolucionaria del pueblo, atarlo de manos y pies e impedirle que se alzara en rebelión revolucionaria, es decir, para que "cada uno siga su naturaleza, se contente con su posición y no haya conflictos". Las campañas militares de cerco y aniquilamiento y la propagación de la doctrina de Confucio y Mencio eran la doble táctica de Chiang Kai-shek para reprimir la revolución.

Durante el período del socialismo, la doctrina del justo medio continúa siendo un arma ideológica usada por la clase terrateniente y la burguesía para oponerse a la revolución. En esta etapa histórica la lucha es muy aguda entre la reforma y el apego a lo antiguo, entre la revolución y la restauración, y entre el avance y la regresión. Su reflejo en la filosofía es la aguda lucha entre la dialéctica y la metafísica. Aplicando la ley marxista-leninista de la unidad de los contrarios al observar la sociedad socialista, el Presidente Mao planteó la teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado y formuló para nuestro Partido la línea básica para todo el período histórico del socialismo. Con el fin de apuntalar los intereses políticos y económicos de la declinante y moribunda burguesía y las demás clases explotadoras y para cumplir sus criminales intentos de subvertir la dictadura del proletariado y restaurar el capitalismo, Liu Shao-chi, Lin Biao y otros cabecillas que impulsaban una línea revisionista, usaron, como las clases reaccionarias de la historia, la doctrina del justo medio como una importante arma ideológica para oponerse a la revolución proletaria, la dictadura del proletariado y la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado y para oponerse a la línea básica del Partido para toda la etapa histórica del socialismo.

En su ponzoñoso texto escrito en el período de la revolución democrática, *¿Por qué se cometen errores?* Liu Shao-chi habló bastante acerca de que "exceder los límites es tan malo como quedarse corto", e hizo de la doctrina confuciana del justo medio su guía filosófica. Cuando realizamos la transformación socialista sobre la propiedad y en otros frentes, guiados por la línea general del Partido para el período de transición; Liu Shao-chi se esforzó por difundir la consigna "luchemos por consolidar el sistema de nueva democracia" con el fin de oponerse a dicha transformación.

\*El gran levantamiento campesino de fines de la dinastía Chin fue el primero de su tipo en la historia china. En 209 a. de J.C., primer año del reinado de Chin Er Shi, Chen Sheng y Wu Kuang, dos reclutas, que se encontraban camino a un puesto de guardia fronteriza, dirigieron en el distrito de Chisien a 900 conscriptos en una revuelta contra la tiranía de la dinastía Chin. La sublevación recibió respuesta a escala nacional. Siang Yu y su tío Siang Liang iniciaron un levantamiento armado en Wu y Liu Pang hizo lo mismo en Pei. El ejército de Siang Yu aniquiló el grueso de las fuerzas de Chin, y las tropas de Liu Pang ocuparon el área de Kuangchung y la capital de Chin. En la lucha subsiguiente entre Liu Pang y Siang Yu, el último fue derrotado y se suicidó. Liu Pang se convirtió en emperador y fundó la dinastía Jan.

\*\*En los últimos años de la dinastía Jan del Oeste hubo amplia intranquilidad entre los campesinos y se desataron rebeliones campesinas aisladas. El año 8 de J.C. Wang Mang derrocó a la dinastía reinante, ascendió al trono e introdujo unas cuantas reformas para apaciguar el descontento campesino. En aquella época había seria hambruna en el sur y las masas hambrientas pusieron al mando a Wang Kuang y Wang Feng, nativos de Sinshi, para iniciar una revuelta. Más adelante, esta fuerza armada campesina llegó a Nanyang y fue llamada Ejército de Sinshi. Chen Mu, natural de Pinglin, dirigió una sublevación de más de 1.000 personas y sus fuerzas armadas fueron llamadas Ejército de Pinglin. Los Caballos de Bronce y los Cejas Rojas fueron también fuerzas campesinas que se rebelaron durante el reinado de Wang Mang, respectivamente en el centro de Jopel y en el centro de Shantung. Los Cejas Rojas dirigidos por Fan Chung, la mayor de las fuerzas campesinas, fueron llamados así porque los integrantes se pintaban de rojo las cejas.

El año 184, durante el reinado del emperador Ling de la dinastía Jan del Este, las fuerzas campesinas rebeldes dirigidas por Chang Chiao fueron llamadas Turbantes Amarillos a causa de su tocado.

Decía que "el socialismo es un asunto del futuro y es demasiado temprano para plantearse esa cuestión", y que "realizar demasiado temprano la nacionalización y colectivización es contrario a los intereses de la mayoría del pueblo y al progreso".

También se opuso a las reformas en la cultura diciendo que "al hacer reformas en el teatro no hay que ser impetuosos y no hay que excederse en los cambios", "no se puede cambiar demasiado temprano", "ni se puede uno apartar demasiado del original". Todo esto significaba, de hecho, impedir la reforma, los cambios cualitativos y el avance. En otras palabras, significaba utilizar la doctrina del justo medio para oponerse a la línea general del Partido para el período de transición y a la transformación socialista en un ridículo esfuerzo de perpetuar el capitalismo en las ciudades y el campo.

Cuando el pueblo de todo el país efectuó el gran salto adelante en 1958 a la luz de la línea general del Partido para la construcción socialista, Liu Shao-chi y Lin Piao profirieron toda clase de insultos para expresar su odio ante ello. El primero dijo que el gran salto adelante era "una locura", era "ir demasiado rápido y caer en problemas"; el segundo atacó la línea general del Partido, el gran salto adelante y la comuna popular, diciendo que eran "productos del izquierdismo", "negocio a pérdida" y "acciones derivadas de la ilusión". Propugnaban marchar hacia atrás diciendo que "es imperativo retroceder suficientemente en la industria y en la agricultura, incluyendo la fijación de cuotas de producción agrícola en base a la familia campesina y hasta el trabajo individual". Pretendían valerse de la reaccionaria filosofía según la cual "exceder los límites es tan malo como quedarse corto" y la doctrina del justo medio para resistir la línea general del Partido para la construcción socialista — poner en tensión todas las fuerzas y pugnar por marchar siempre adelante para construir el socialismo según la norma de cantidad, rapidez, calidad y economía, — y oponerse al gran salto adelante en la construcción socialista, creando así la opinión contrarrevolucionaria para la restauración del capitalismo y la regresión.

La lucha ha sido todavía más aguda durante la Gran Revolución Cultural Proletaria, que se realiza bajo la guía de la línea básica del Partido para todo el período histórico del socialismo y consiste en la gran práctica de continuar la revolución bajo la dictadura del proletariado. Esta revolución ha golpeado severamente a las fuerzas reaccionarias del imperialismo, el revisionismo y la reacción del exterior, y de la clase terrateniente y la burguesía dentro del país. También ha golpeado con rigor las viejas ideas, la vieja cultura, las viejas costumbres y los viejos hábitos de las clases explotadoras. Una serie de nuevas cosas socialistas ha emergido en la Gran Revolución Cultural. Esto representa cambios sociales muy profundos.

Como todos los demás representantes de las clases explotadoras, Lin Piao albergaba un odio inveterado hacia la Gran Revolución Cultural. Proclamaba que la

doctrina del justo medio era "racional", atacando maliciosamente a la GRCP y las nuevas cosas surgidas durante ella; caracterizaba lúgubramente la excelente situación, y difundía el dicho reaccionario de que el presente es peor que el pasado. Tomó la doctrina del justo medio como su pilar teórico para montar un golpe de Estado contrarrevolucionario y un vengativo contraataque dirigido al proletariado y a la Gran Revolución Cultural Proletaria. Esto muestra que en el período socialista la doctrina del justo medio se ha convertido en un arma ideológica reaccionaria en manos de los burgueses reaccionarios para oponerse a la línea básica del Partido y a la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado y para restaurar el capitalismo.

Sin embargo, la ley objetiva que gobierna el desarrollo histórico no puede ser alterada por la voluntad subjetiva de renegados y vendepatrias como Liu Shao-chi y Lin Piao. La reaccionaria filosofía de la doctrina del justo medio no puede detener el avance de la historia. Los saltos revolucionarios ocurren uno tras otro y la reaccionaria filosofía de la doctrina del justo medio se encuentra reiteradamente con la derrota. Tal como ha dicho nuestro gran líder el Presidente Mao, "casi en todas partes se encuentran los oportunistas que quieren detener la corriente, pero ésta jamás puede ser detenida. El socialismo avanza triunfalmente en todas partes, dejando detrás de sí todos los obstáculos".

Naturalmente la caída de Liu Shao-chi y Lin Piao no significa el fin de la lucha. La lucha entre la reforma y el apego a lo antiguo, la revolución y la restauración, el avance y la regresión será prolongada durante el período histórico del socialismo. Las fuerzas reaccionarias de la burguesía siempre intentan efectuar un retorno y echar atrás el curso de la historia. Debemos resistir firmemente a la marea de aferrarse a lo antiguo, de restauración y de regresión. Debemos usar el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung como afilada arma para criticar rigurosamente la doctrina del justo medio, las reaccionarias ideas de Confucio y la idea de venerar a Confucio y de oponerse a la escuela legista, así como para llevar hasta el fin la revolución socialista en el ámbito de la superestructura.

En 1956 dijo el Presidente Mao: "Las cosas se desarrollan sin cesar. Han transcurrido sólo 45 años desde la Revolución de 1911, pero el aspecto de China ha cambiado por completo. Al cabo de otros 45 años, esto es, para el año 2001, a comienzos del siglo XXI, China habrá experimentado cambios aún mayores". (En memoria del Dr. Sun Yat-sen.) Y en 1962 señaló: "Los próximos 50 a 100 años más o menos, a partir de hoy, serán una gran época de cambio radical del sistema social en el mundo, una época que estremecerá la tierra, una época con la que ninguna otra época histórica anterior podrá compararse". Nos oponemos al conservatismo, la restauración y la regresión. Estamos a favor de la reforma, la revolución y el progreso social. Creemos firmemente que ninguna fuerza podrá impedir el avance de la historia.



# URSS y EE.UU. intensifican expansión armamentista y preparativos bélicos

**R**ECIENTEMENTE, las dos superpotencias — la Unión Soviética y los Estados Unidos — están cumpliendo con mayor fanatismo en su expansión armamentista y sus preparativos bélicos, y la gritería lanzada por ellas al respecto se hace cada día más fuerte. Esto dramatiza la creciente agudización de la contienda soviético-norteamericana.

## La expansión armamentista soviética en todos los aspectos

Hay un notable cambio en el tono de los social-imperialistas revisionistas soviéticos, que saben profirir palabras altisonantes sobre el "desarme" y cantar "salmos de paz". Refiriéndose a la situación internacional, el cabecilla de los revisionistas soviéticos, Leonid Brezhnev, manifestó no hace mucho que "el período actual es muy complicado y contradictorio". Dijo: "Continúan la acumulación y el perfeccionamiento de las armas, ante todo, de las armas nucleares. El peligro de la situación es obvio". Hablando en una reunión celebrada el 13 de marzo en el Kremlin, el ministro de Defensa de la Unión Soviética A.A. Grechko declaró que "las condiciones de la actual situación internacional exigen que los soviéticos mantengan alta vigilancia, eleven constantemente la capacidad defensiva del Estado soviético y fortalezcan las fuerzas armadas. El Partido sostiene que ésta es la tarea principal". "Incrementar aún más los preparativos para el combate es el centro de nuestra atención", añadió. En sus artículos escritos para *Pravda* y *Comunista*, Grechko dijo que "los preparativos bélicos del imperialismo están dirigidos contra nuestro país (la Unión Soviética)". "Las fuerzas armadas (soviéticas) están equipadas con diversos tipos de armas modernas" y "han entrado en una nueva etapa de desarrollo cualitativo". Al mismo tiempo, otros cabecillas militares revisionistas y la prensa de la Unión Soviética han venido predicando ruidosamente el aceleramiento de la expansión armamentista y los preparativos bélicos en todos los aspectos, subrayando que "continúa e incluso se intensifica la preparación material para una guerra mundial", que "las ruedas de la carrera armamentista siguen girando", que "no hay que aborrazar ningún fondo" para "desarrollar las fuerzas armadas" y que "en todo momento se debe estar preparado para hacer frente a los diversos cambios sorpresivos", etc.

Aparte de continuar incrementando sus armas convencionales, la Unión Soviética intensifica energicamente la experimentación y la manufactura de proyectiles con ojivas múltiples y blancos independientes, en un intento de alcanzar y sobrepasar técnicamente a los Estados Unidos para lograr la superioridad nuclear. La

agencia noticiosa TASS anunció que en enero y febrero de este año la Unión Soviética lanzó una serie de cohetes portadores hacia el Pacífico. Se trata de pruebas de ICBM (proyectiles balísticos intercontinentales), incluido MIRV (vehículos de reingreso múltiple con blancos independientes). Se informó que la Unión Soviética está investigando y desarrollando energicamente proyectiles de largo alcance para su lanzamiento desde submarinos, proyectiles intercontinentales móviles, nuevos bombarderos estratégicos y otros tipos de armas estratégicas. En el mismo período, los revisionistas soviéticos celebraron en sus fuerzas armadas toda clase de reuniones y organizaron el llamado "mes de la defensa civil" en las ciudades y el campo a fin de fortalecer los "preparativos de combate" y el "entrenamiento militar". Además, han reforzado aún más sus fuerzas militares en el extranjero y su expansión marítima. A.A. Epishev, director del departamento político general del ejército y la armada soviéticos, acudió hace poco a las fuerzas soviéticas estacionadas en Alemania Oriental para la intensificación de los preparativos de guerra en ese lugar. Subrayó que esta "avanzada militar soviética en el frente occidental" debe "estar particularmente alerta". Las unidades armadas del bloque del Pacto de Varsovia han aumentado últimamente sus maniobras militares en Europa Oriental.

## El imperialismo norteamericano intensifica los preparativos bélicos

El imperialismo yanqui también ha llevado la expansión armamentista y los preparativos bélicos a una nueva altura. Cuando se realizó el mes pasado el debate sobre el presupuesto militar en el Congreso norteamericano, tanto oficiales del ejército y funcionarios gubernamentales como la prensa norteamericana subrayaron que Estados Unidos no está dispuesto a quedarse a la zaga en la expansión armamentista. El mensaje presupuestal presentado por el Presidente norteamericano Richard Nixon al Congreso a comienzos de febrero último propuso aumentar los gastos de defensa a 87.700 millones de dólares. Si se agregan los 3.300 millones de dólares, destinados al "estudio y la técnica espaciales" con fines militares, los gastos de defensa alcanzarán 91.000 millones de dólares. Nixon dijo en el mensaje que "la Unión Soviética continúa promoviendo un agresivo programa para desarrollar nuevas armas militares". "Con el fin de prevenir un serio desequilibrio en el desarrollo, E.E.U.U. debe continuar modernizando sus fuerzas de combate y mejorando su disposición de combate". Ofreciendo una serie de testimonios sobre los gastos de defensa en el Congreso, el secretario de Defensa norteamericano James

(Pasa a la pág. 29)

## A TRAVES DEL MUNDO

KAMPALA

### Se coordina posición común sobre Conferencia del Derecho del Mar

Provenientes de Asia, África y América Latina, los delegados de 22 países en desarrollo sin salida al mar y en situación geográficamente desventajosa celebraron una reunión del 20 al 22 de marzo en Kampala, capital de Uganda, con el fin de coordinar una posición común para el Segundo Período de Sesiones de la III Conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar.

La declaración de Kampala publicada por estos países al término de la reunión señala que el Segundo Período de Sesiones de la III Conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar debe esforzarse por elaborar para el futuro una ley completa sobre los problemas del mar y mantener "ordenado y equitativo el desarrollo y el goce de los recursos marítimos, con la participación de todas las naciones incluyendo los países sin salida al mar y otros países de condiciones geográficas desventajosas".

La declaración afirma: "Es necesario tomar en consideración la ne-

cesidad y los intereses de los países en vías de desarrollo, en particular aquellos que no tienen salida al mar y otros que están en situación geográficamente desventajosa". También proclama algunos principios que garantizan los derechos e intereses esenciales de esos países en desarrollo. Estos principios, señala, deben ser incluidos en la futura legislación sobre el mar.

El Segundo Período de Sesiones sustantivas de la III Conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar tendrá lugar en Caracas, capital de Venezuela, del 20 de junio al 29 de agosto de este año. La 28.ª Asamblea General de las Naciones Unidas que se celebró el año pasado autorizó a la III Conferencia sobre el Derecho del Mar para aprobar un convenio a fin de tratar todos los problemas relacionados con el derecho del mar. La sesión inaugural de dicha conferencia tuvo lugar el 3 de diciembre del año pasado en Nueva York.

"LUCHA DE CLASES" (NORUEGA)

### Sanguinario tráfico armamentista del social-imperialismo

*Lucha de Clases*, órgano del Partido Comunista de los Obreros de Noruega (Marxista-Leninista), expuso en un artículo de la edición N.º 9 de 1974 el hecho de que el socialimperialismo revisionista soviético no sólo vende armas a precios exorbitantes, sino que también se vale de las piezas de repuesto como medio de presión al venderlas a precios varias veces más caros que las armas.

Titulado "Cada rublo está manchado con la sangre de los lucrativos contratos de guerra", el artículo señaló que tras la guerra del Medio Oriente de octubre los dirigentes soviéticos han hecho una gran propaganda sobre su "ayuda" en armas a los países árabes. Sin embargo, las armas fueron proporcionadas enteramente para mantener el control militar soviético sobre estos países. Y fueron vendidas a altos precios a cambio de divisas extranjeras.

La URSS se ha dedicado a este tráfico durante muchos años, con transacciones cada vez mayores y condiciones más exigentes.

El artículo recalcó que los revisionistas soviéticos que no se cansan de hablar de su "amor a la paz", en realidad son expertos en pescar en aguas revueltas y sacar provecho de cada tirantez y cada guerra en el mundo. La Unión Soviética vendió gran cantidad de armamento a la India durante la guerra indo-pakistanesa de 1965. En el otoño de 1971, los revisionistas soviéticos empujaron a la India a la primera línea de la guerra de agresión para desmembrar a Pakistán. Al mismo tiempo, amasaron una fortuna exorbitante vendiendo a la India aviones, carros blindados y cohetes por valor de 5.000 millones de coronas noruegas.

Refiriéndose a la descarada mentira de los dirigentes soviéticos que alegan que su tráfico de municiones es "asistencia desinteresada", "ayuda a la lucha de liberación nacional dada por un país socialista" y un "vívido ejemplo de la política internacionalista de firmes principios", el artículo señaló que la única diferencia entre el socialimperialismo y el imperialismo de viejo cuño reside en que el primero está disfrazado de "socialismo".

"AL ANWAR" (BEIRUT)

### Sabotaje soviético a la lucha árabe contra Israel

El diario *Al Anwar*, de Beirut, insertó el 29 de marzo una reciente entrevista de su corresponsal, Aliá Solh, con el Presidente egipcio Anwar El Sadat, quien desenmascaró a la Unión Soviética por urdir mentiras para socavar la lucha de los pueblos árabes contra el sionismo israelí durante la guerra del Medio Oriente en octubre.

El Presidente Sadat denunció que "los dos gigantes, los EE.UU. y la URSS, mantienen la existencia de Israel y actúan cada uno a su propio modo para proteger la presencia de Israel".

En la guerra del Medio Oriente del 6 de octubre, agregó, "a seis horas del estallido de las operaciones militares, yo estaba en el cuartel general del comando militar. Las operaciones se desarrollaban según nuestro plan de ataque. Allí me avisaron que el embajador soviético en Egipto pedía verme con urgencia. En ese momento, la bandera nacional egipcia se



había izado sobre el Sinaí, las fuerzas egipcias habían cruzado la línea Bar-Ley y las tropas israelíes estaban en desbandada frente a nuestros violentos ataques. Fue precisamente ese momento el que escogió el embajador soviético para pedirme una entrevista urgente. Salí entonces del cuartel general del comando militar para recibirlo. Me asombró con la noticia de que Siria había pedido un cese del fuego y había expresado oficialmente tal petición a la Unión Soviética. 'Le informamos a usted de esto', me dijo el embajador, 'porque hemos recibido una petición apremiante y oficial de Siria. Usted debe ponerse en contacto con el Presidente Assad'.

"Rechacé categóricamente un cese del fuego y pedí al embajador soviético que informara a su Gobierno de mi negativa. Al mismo tiempo, envié un cable al Presidente Assad.

"El 7 de octubre, recibí un cable del Presidente Assad en el que negaba haber pedido un cese del fuego. A la llegada de este cable, el embajador soviético pidió otra reunión conmigo y me reiteró que los sirios exigían con urgencia el alto el fuego. Mi respuesta fue firme y le dije que me basaba solamente en el cable en-

viado por el Presidente Assad. Para mí, la verdad sólo existía en el cable".

Sadat puso también al desnudo a los EE.UU. por fabricar mentiras para presionar a Egipto por un cese del fuego.

Al comentar la entrevista de Sadat, el diario kuwaití *Al Rai Al Amm* señaló el 30 de marzo en un artículo: "Durante la guerra de octubre, los árabes desbarataron los principios de la distensión soviético-norteamericana". "La llamada paz justa y duradera en el Medio Oriente, por la que se esfuerzan la Unión Soviética y los EE.UU. no busca apoyar los derechos árabes sino prevenir el colapso de Israel. A fin de salvaguardar sus esferas de influencia en esta importante región, las dos superpotencias tratan de mantener allí un equilibrio de fuerzas en lugar de aspirar a una paz real".

RFA

### Empeora situación económica

Con las múltiples dificultades económicas del mundo capitalista, la economía de la República Federal de Alemania ha venido empeorando.

Desde el último semestre del año pasado, el ritmo de su producción industrial ha disminuido, son más numerosas las empresas en quiebra,

la tasa de desempleo ha subido drásticamente y las fábricas que operan por debajo de la capacidad instalada han aumentado día a día. Al mismo tiempo, la inflación ha llegado al tope de los veintitantos años de la postguerra.

El Instituto de Estudios Económicos de la RFA opinó en un informe reciente que la economía se halla actualmente en una "etapa transitoria entre la disminución del crecimiento industrial y el estancamiento". Conforme a las cifras dadas por el Buró Federal de Estadísticas de la RFA, el valor total de la producción social de la segunda mitad de 1973, estimado en términos de precio constante, se incrementó en 4,5% frente al mismo semestre de 1972, y el de la primera mitad de 1973 en 6,1% en comparación con su período equivalente en 1972. En cuanto a la producción industrial se redujo 4,6% en diciembre de 1973 comparada con el mes anterior, y 11% en enero último frente a diciembre.

El informe económico anual del Gobierno de la RFA calcula que el porcentaje real de aumento de la economía en 1974 no pasará más allá del 2%. El Canciller Willy Brandt incluso ha predicho más de una vez que la tasa será posiblemente cero.

(Viene de la pág. 27)

R. Schlesinger recalco que, "al juzgar la balanza militar y adoptar decisiones sobre el estado de nuestra propia fuerza, ante todo tenemos en cuenta a la Unión Soviética". Dijo que, en vista del desarrollo de las fuerzas nucleares soviéticas, EE.UU. debe mantener sus "fuerzas disuasivas nucleares", y que, además de mantener su capacidad de "respuesta relativamente masiva", EE.UU. necesita especialmente proveerse de "mayor número de opciones de blancos mucho más selectos", Schlesinger sostuvo que las "fuerzas disuasivas nucleares" no pueden "constituir un serio sustituto para una poderosa defensa no nuclear" y que por eso EE.UU. y sus aliados "deben mantener a mano poderosas fuerzas convencionales". Presentó proyectos concretos para la futura expansión armamentista y la disputa por la superioridad militar con la Unión Soviética en Europa, el Medio Oriente y la fuerza naval. Las autoridades militares norteamericanas anunciaron abiertamente un reestudio de su estrategia nuclear y un reajuste de los blancos de sus ataques nucleares dirigidos contra la Unión Soviética. La prensa y las agencias noticiosas de EE.UU. publican sin cesar artículos en los que analizan la correlación de fuerzas mili-

tares entre los EE.UU. y la Unión Soviética y la nueva tendencia de ambos a la expansión armamentista y los preparativos de guerra. Un artículo de AP fechado el 14 de marzo anota que "Rusia ya partió y corre y EE.UU. está listo para correr a toda velocidad si es necesario". Un artículo de *New York Times* señala que "desde un punto de vista realista, EE.UU. enfrenta una amenaza concebible, la Unión Soviética".

La intensificación de la expansión armamentista y los preparativos bélicos por parte de URSS y EE.UU. es el resultado de la agudizada contienda entre las dos superpotencias en Europa, el Medio Oriente, el océano Índico y otras regiones, desde la guerra de octubre pasado del Medio Oriente y debido al "estancamiento" de una serie de negociaciones. Innumerables hechos demuestran que, a pesar de sus declaraciones ocasionales sobre la distensión, las dos superpotencias, en realidad, luchan de manera furiosa. A causa de los sistemas sociales del socialimperialismo revisionista soviético y el imperialismo norteamericano y de sus políticas ya definidas de expansión en ultramar y contienda por la hegemonía mundial, ellos están condenados a ir cada vez más lejos por el camino de la expansión armamentista y los preparativos bélicos.

## TERCER MUNDO

**Argelia.** Hasta 1962, año en que Argelia conquistó la independencia, su transporte marítimo estaba en manos de los colonialistas. A partir de esa fecha, el Gobierno y pueblo argelinos han tomado el desarrollo de su propio transporte marítimo como una de las principales medidas para salvaguardar la soberanía económica y consolidar la independencia nacional. La Compañía Nacional de Navegación, que sólo contaba con dos barcos al momento de su establecimiento en 1964, posee hoy, a los diez años de servicio, una flota de 31 embarcaciones de diversos tipos con una capacidad de carga de 265 mil tons.

Junto con la expansión de la flota mercante se han abierto nuevas líneas de navegación. Esto reviste gran importancia para el desarrollo del comercio argelino con otros países africanos.

En años recientes se ha construido o ampliado muchos muelles y mejorado las instalaciones de carga y descarga. Argelia ha tomado posesión de las operaciones de las agencias extranjeras de navegación y ha elaborado una política propia de transporte marítimo. El país también atribuye mucha importancia a la preparación de cuadros y técnicos propios con el fin de satisfacer las necesidades de desarrollar el transporte marítimo y tomarlo firmemente en sus manos. Se han establecido 11 escuelas de marineros y el Instituto Nacional de Navegación de Argelia que forma capitanes, ingenieros jefe y otros técnicos de alto rango. Ahora todos los tripulantes y la mayoría de los técnicos de la flota son argelinos.

**Zaire.** Un diccionario de swahili de 700 páginas y 30.000 voces se ha editado en Zaire. El diccionario incluye un artículo que trata del origen y el desarrollo de este idioma y de su uso en África y el resto del mundo.

Hablado por casi 30 millones de personas, el swahili es uno de los

idiomas más difundidos en África. Es el idioma nacional de Tanzania y el idioma oficial de Kenia y lo habla mucha gente en Zaire.

**Marruecos.** El país tiene ricos recursos ictiológicos y una pesquería e industria elaboradora desarrolladas. Exporta al mercado mundial sardinillas envasadas, pescado congelado, así como aceite y harina de pescado.

Para promover la pesquería en aguas profundas, el Gobierno marroquí anunció en marzo del año pasado la extensión de su zona pesquera a las 70 millas marinas aparte de proporcionar facilidades para la mecanización de los barcos pescadores tradicionales y aumentar activamente las embarcaciones pesqueras modernas de gran tonelaje con equipos de pesca avanzados. Un resultado satisfactorio de estas medidas fue la captura de 1973, que llegó a 340 mil tons, 90 mil más que el año precedente.

**Congo.** Una decisión promulgada por el Gobierno congoleño para prohibir las operaciones de todas las compañías de seguros extranjeras entró en vigencia el 1.º de marzo.

Anteriormente, 19 compañías foráneas prácticamente monopolizaban los seguros del país, mientras ahora se ha encargado de ellos la Compañía de Seguros y Reaseguros del Congo, establecida el 31 de octubre pasado.

**Irán.** En 1973, la producción de remolacha alcanzó unos 4,3 millones de tons. Sus plantaciones se han expandido a 176 mil hect. El país consume anualmente casi 800 mil tons. de azúcar. Con el fin de cubrir las necesidades azucareras y reducir la importación, el Gobierno iraní ha adoptado una serie de medidas para aumentar la producción de remolacha y caña de azúcar.

Para el cultivo de la remolacha se establecieron en 1967 un laboratorio técnico y un semillero de alto rendimiento en la ciudad de Karaj, 50 kilómetros al oeste de la capital, Teherán. Ahora el 80% de las semillas sembradas en las plantaciones corresponden a variedades cultivadas y mejoradas en los últimos años. Como resultado del aumento del

cultivo de la remolacha, la producción de azúcar viene incrementándose rápidamente. Irán produjo en 1973 alrededor de 660 mil tons. de azúcar en terrones o en polvo.

**Sri Lanka.** Hace poco Sri Lanka descubrió una veta mineral rica en grafito. Las muestras señalan que su calidad está al nivel del mejor grafito explotado hasta hoy en el país.

La exportación de grafito, un renglón tradicional de Sri Lanka, alcanzó en 1973 un valor de 11.800.000 rupias, el record de los últimos 30 años.

**Perú.** La producción de acero del Perú alcanzó el año pasado 332.900 toneladas, lo que representa un aumento de 98,7% frente a 1972.

El país es rico en recursos minerales. Tiene potencialidades para desarrollar la industria siderúrgica. No obstante, el prolongado saqueo imperialista dejó en el atraso a esta industria cuya producción en 1968 fue de sólo 80.400 tons. Se importaba la mayor parte de los productos de acero que necesitaba el país. Con el fin de cambiar esta situación, el Gobierno estableció formalmente la empresa estatal Siderperú en 1971, año en que la producción de acero llegó a 155.800 tons. En 1972, la producción se elevó a 167.000 tons. y, el año pasado, sobrepasó en más de 30.000 tons. el plan original de 300.000 tons. Algunos buques de carga de 10.000 tons. fabricados en los últimos años, han sido construidos en el país con laminados de fabricación nacional.

**Guyana.** El país ha establecido últimamente una compañía para el desarrollo de la pequeña industria a fin de promover la expansión de la economía nacional. La compañía proporcionará fondos a los ciudadanos guyanés que establezcan empresas pequeñas o expandan las pequeñas industrias existentes. Concederá préstamos sólo a las empresas que utilicen materiales nacionales para manufacturar productos que substituyan las importaciones o sean exportables. La empresa pondrá énfasis en impulsar el desarrollo de las pequeñas industrias en las zonas



## EN EL PAIS

### Logro en las tierras de regadío

EL año pasado China amplió y mejoró millones de hectáreas de tierras bajo riego.

Una campaña sin precedentes para perforar pozos fue lanzada en el norte del país, donde 14 provincias, regiones autónomas y municipios completaron 300.000 pozos de bombeo, el mayor número perforado en un solo año en China.

Este rápido incremento ha permitido que el norte de China expanda el área de regadío y tenga mejores armas contra la sequía. Por ejemplo, la provincia de Jopei utilizó plenamente los pozos de bombeo recién perforados así como las viejas obras hidráulicas para contrarrestar una prolongada sequía que comenzó en 1971 y se prolongó hasta la primera mitad de 1973. La provincia recogió la mayor cosecha de cereales de su historia.

El año pasado, Jopei y su provincia vecina, Shansi, excavaron el doble de los pozos abiertos en 1972. Más de un millón de represas, estanques, compuertas, canales, acequias y estaciones de bombeo fueron construidos durante 1973 en las planicies y zonas montañosas del país. Muchas obras pequeñas fueron exploradas, diseñadas y construidas por las propias comunas y brigadas.

Desde la liberación el Partido Comunista de China y el Gobierno Popular han considerado la construcción de obras hidráulicas como una medida importante para el desarrollo de la agricultura. El Estado asigna fondos todos los años para construir obras clave grandes y medianas.

De los ríos principales de China, el Jui, el Amarillo y el Jai han sido

domados en los últimos veintitantos años bajo la planificación unificada del Estado. Estas grandes obras han jugado un papel clave en la prevención de calamidades y en el control de los ríos. Además las comunas populares han construido, con la asistencia necesaria del Gobierno, muchas obras pequeñas que requieren menos inversión y dan más rápidos resultados.

Nuestro país ha logrado un marcado progreso en la conservación de aguas desde el inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria en 1966. Hay ahora alrededor de 2.000 represas grandes y medianas. La capacidad de los motores eléctricos y de combustión interna de los equipos de bombeo se ha multiplicado alcanzando más de 20 millones de HP al tiempo que el número de pozos accionados por bombeo ha aumentado de 200.000 a 1,2 millones.

### Crecientes ahorros bancarios

EL año pasado los depósitos bancarios del pueblo chino registraron un aumento relativamente grande. En relación con 1972, los depósitos urbanos fueron 10,5% mayores y los depósitos de los miembros de las comunas rurales, 32% más altos. Casi la mitad de los ahorros bancarios de la ciudad y el campo han sido depositados en los siete años transcurridos desde el inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria en 1966.

El crecimiento de los depósitos bancarios refleja la excelente situación de la producción industrial y agrícola y el sostenido mejoramiento de la vida del pueblo.

Un ejemplo es el distrito de Che-chuanjie en la ciudad de Wuján, China central. Antes de la liberación

numerosas personas sin trabajo a menudo se veían forzadas a pedir préstamos con intereses usurarios sólo para sobrevivir. Con la instalación de fábricas desde la liberación y debido a que las amas de casa se han sumado a la labor productiva, los ingresos familiares han aumentado. A partir del comienzo de 1973, más de 2.000 nuevas cuentas de ahorro se abrieron en el distrito. El total depositado el año pasado fue 82% mayor que en 1965.

Constantemente amenazado por la sequía, el distrito de Linsien en la provincia de Jonán era una zona pobre. Apoyándose desde la liberación en su fuerza colectiva, su pueblo construyó el canal Bandera Roja en un área montañosa después de diez años de trabajo arduo. Hoy el total de tierra bajo regadío es de 40.000 hectáreas. Frente a 1965, el valor total de la producción agrícola en 1973 fue 130% más alto, el ingreso de los comuneros fue 60% mayor y sus ahorros en las cooperativas de crédito se triplicaron, sumando un total de más de 10 millones de yuan.

Los depósitos de las minorías nacionales en Sinciang, Mongolia Interior, Kuangsi y otras áreas han aumentado en un gran margen. En la región autónoma chuang de Kuangsi, los depósitos hasta noviembre del año pasado fueron, en comparación con 1965, 148% mayores en las ciudades y 159% mayores en el campo.

Los precios de los artículos de primera necesidad en China se han mantenido en general estables durante más de 20 años. Los costos de los alquileres y del transporte son bajos. Además, el Estado asigna grandes sumas de dinero para la seguridad laboral y el bienestar del pueblo. Así, la vida material del pueblo está básicamente asegurada. La razón fundamental para el aumento en los depósitos de ahorro de nuestro pueblo es que la expansión de la producción industrial y agrícola ha elevado constantemente sus ingresos.

rurales y en el interior. En Guyana se han establecido ahora varias empresas nacionales pequeñas de confección de ropa, pilas, clavos, artículos plásticos y conservas, entre otras.

**Honduras.** Una ley promulgada recientemente por el Gobierno hondureño estipula que el Estado controlará todos los bosques del país y se responsabilizará de explotar y conservar los recursos forestales.

Honduras abunda en palisandro, cedro y otras maderas finas. Las selvas ocupan el 45% del área total del país y la madera es el tercer producto de exportación después de los bananos y el café.

# RADIO PEKIN

## Emisiones en lengua española

### PARA ESPAÑA

HORA G.M.T.	Mts.
20.30 — 21.30	43° 31 25**

### PARA AMERICA LATINA

HORA G.M.T.	Mts.
23.00 — 24.00	48 42 39 38 33* 31 25 19 16**
24.00 — 01.00	42 39 38 33 31 25* 19 16**
01.00 — 02.00	33* 25 19 16**
02.00 — 03.00	42 31 25 19 16**
03.00 — 04.00	20 19
11.00 — 11.30	31* 25 19**
11.30 — 12.00	31* 25 19**

\* Se usan de noviembre a abril.

\*\* Se usan de abril a octubre.